



Sparks Street, 1960
Source: <http://urbbsite.blogspot.com/2016/03/the-mauling-of-sparks-streets-permanent.html>



Sparks Street, 1967
Source: <http://urbbsite.blogspot.com/2016/03/the-mauling-of-sparks-streets-permanent.html>



Sparks Street, 2017
Source: Sparks Street Mall Authority



Sparks Street, 2018
Source: Sparks Street Mall Authority

SPARKS STREET PUBLIC REALM PLAN

PUBLIC EVENT #3 - MARCH 21, 2019

PURPOSE OF THIS EVENT

On March 21st, the City of Ottawa, in partnership with Public Services and Procurement Canada and the National Capital Commission, is pleased to welcome you and present you with the latest developments in the Sparks Street Public Realm redevelopment project.

After presenting you with the results of our studies and analyses this summer, the work team invites you here to discover the vision for the future of Sparks Street, but also the preferred functional and technical plan. Based on the study of current and potential uses, as well as all existing policies, this plan sets out our proposals for solving problems related to vehicular access and mobility, greening and sustainable development, the programming of the public space and its flexibility, or the interpretation of the site's history and protection of the unique architectural heritage of the sector.

Two preliminary planning proposals summarizing all the knowledge acquired during these first three phases of work are also presented.

Project team members, City staff and project consultants Vlan + Civiliti, are here to inform you, answer questions and discuss with you the many specificities of this exciting project.

ACKNOWLEDGEMENTS

The Sparks Street Public Realm Plan has been initiated as a result of recommendation 3 of the SSMA Governance Report to Ottawa City Council on July 13, 2016 and is a key first step toward achieving Council's strategic initiative EP2-3, the renewal of the Sparks Street Mall, as part of the broader 2015-2018 Term of Council Priorities. It is a response to the evolving urban and federal contexts.

BUT DE CET ÉVÉNEMENT

Le 21 mars, la Ville d'Ottawa, en partenariat avec Services publics et Approvisionnement Canada et la Commission de la capitale nationale, est heureuse de vous accueillir et de vous présenter les derniers développements du projet de réaménagement du domaine public de la rue Sparks.

Après vous avoir présenté le fruit de nos études et analyses cet été, l'équipe de travail vous propose ici de découvrir la vision pour le futur de la rue Sparks, mais aussi le plan fonctionnel et technique préférentiel. Basé sur l'étude des usages actuels et potentiels, mais aussi sur l'ensemble des politiques existantes, ce plan expose nos propositions de de résolution des problématiques liées à l'accès véhiculaire et à la mobilité, au verdissement et au développement durable, à la programmation de l'espace public et à sa flexibilité, ou encore à l'interprétation de l'histoire des lieux et à la protection du patrimoine architectural unique du secteur.

Deux propositions préliminaires d'aménagement synthétisant l'ensemble des connaissances acquises au cours de ces trois premières phases de travail, sont également présentées.

Les membres de l'équipe de projet, du personnel de la Ville et des experts-conseils de Vlan + civiliti, sont ici pour vous renseigner, répondre à aux questions et discuter avec vous des nombreuses spécificités de ce projet passionnant.

REMERCIEMENTS

Le Plan du domaine public de la rue Sparks a été lancé à la suite de la troisième recommandation du rapport sur l'examen de la gouvernance de l'Administration du mail de la rue Sparks, remis au Conseil municipal d'Ottawa le 13 juillet 2016. Il s'agit d'une première étape cruciale pour concrétiser l'initiative stratégique EP2-3 du Conseil, soit la réfection du mail de la rue Sparks, dans le cadre plus global des Priorités pour le mandat du Conseil 2015-2018. Le but consiste à répondre à l'évolution des contextes urbain et fédéral.

PURPOSE AND USE OF THE PLAN

- Provide the Sparks Street Mall Authority, the City of Ottawa and adjacent property and business owners with a strong, renewed and common vision for the future of the Sparks Street Pedestrian Mall.
- Become a reference tool for the National Capital Commission in its planning and review of proposals requiring federal approval under the National Capital Act.
- Integrate several related policies, bylaws, studies and agreements that have been developed and approved since the street's last major renewal in 1989.
- Detail current and envisioned requirements of the public realm.
- Provide recommendations relating to how adjacent businesses and property owners could align to support the vision for Sparks Street.
- Inform the forthcoming update to the Long-term Vision Plan for the Parliamentary Precinct, which will include a public space plan for the entire Parliamentary Precinct.

OBJECTIF ET UTILITÉ DE CE PLAN

- Proposer à l'Administration du mail de la rue Sparks et à la Ville d'Ottawa ainsi qu'aux propriétaires des biens immobiliers et des commerces adjacents une vision commune solide et actualisée de l'avenir du mail de la rue Sparks.
- Servir d'outil de référence à la Commission de la capitale nationale dans la planification et l'évaluation des propositions qui nécessitent l'approbation du gouvernement fédéral en vertu de la Loi sur la capitale nationale.
- Intégrer plusieurs politiques, règlements, études et ententes qui ont été élaborés et approuvés depuis la dernière réfection importante de la rue, en 1989.
- Détailler les exigences actuelles et prévues relatives au domaine public.
- Formuler des recommandations sur l'harmonisation potentielle des propriétés et des commerces adjacents pour adhérer à la vision du domaine public de la rue Sparks.
- Contribuer à la prochaine mise à jour de la vision et du plan à long terme (VPLT), qui comportera un plan du domaine public pour l'ensemble de la Cité parlementaire.

1.1 A BRIEF HISTORY OF SPARKS STREET

1.1 BREF HISTORIQUE DE LA RUE SPARKS

A. Origins of Sparks Street

Sparks Street was built on the traditional territory of the Algonquin-Anishinaabe Nation. What is today Canada's Capital Region was once at the hub of a vast communications and trade network for thousands of years. Archaeological records demonstrate how Indigenous peoples of many cultures met throughout this region to exchange ideas, goods and knowledge.

Beginning in the early 19th century, lots were sold by the Crown without the consent of the Algonquin people. Nicholas Sparks purchased some of those early lots, acquiring much of what became known as "Uppertown". Sparks subdivided and developed those lots, establishing Sparks Street by 1848.

By the late 1800s Sparks Street emerged as the commercial and institutional spine of Upper Town and had become the site of the City's first electric streetcar and shortly after, the first paved street in Ottawa.

B. Early 20th Century, Traditional Mainstreet

Early developments gave way to more mid-size commercial and institutional uses in close proximity to Parliament Hill. Sparks Street had earned the reputation as the Broadway of Ottawa. It was a bustling commercial and business mainstreet serving elite residents and visitors to the Capital.

A. Origines de la rue Sparks

La région de la capitale du Canada que l'on connaît aujourd'hui fut un important centre de communication et un réseau commercial pendant des milliers d'années. Les archives archéologiques montrent comment les peuples autochtones de nombreuses cultures s'y sont réunis pour échanger idées, biens et connaissances.

La rue Sparks a été construite sur le territoire traditionnel de la nation Algonquin-Anishinaabe. À partir du début du 19e siècle, l'État a vendu des lots sans le consentement du peuple algonquin. Nicholas Sparks en a acheté certains, acquérant ainsi une grande partie de ce qui est maintenant connu sous le nom de « Haute Ville ». Il a ensuite subdivisé et développé ces lots, créant la rue Sparks en 1848.

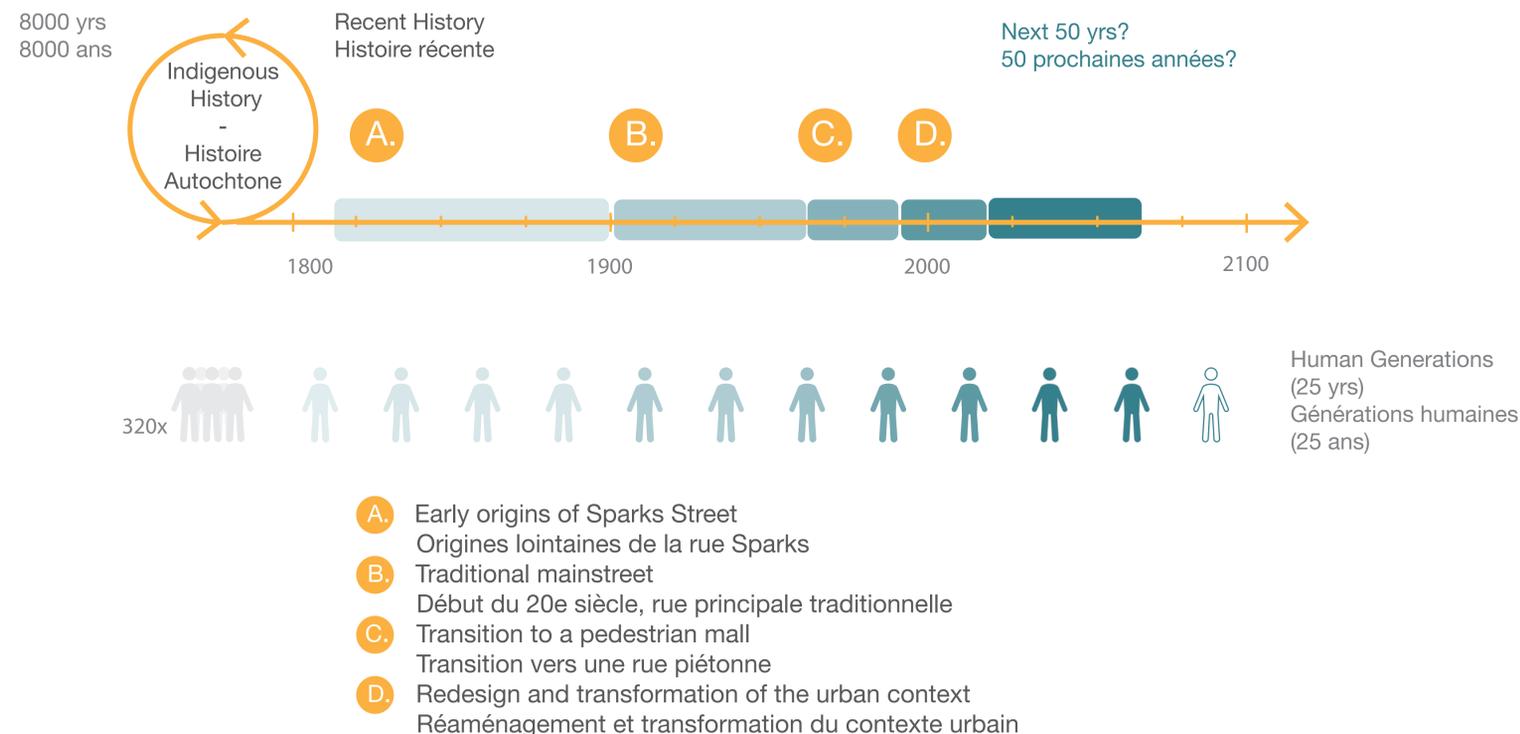
Vers la fin du 19e siècle, la rue Sparks s'est affirmée comme pilier commercial et institutionnel de la Haute Ville et a accueilli le premier tramway électrique de la ville et, peu après, est devenue la première rue pavée à Ottawa.

B. Début du 20e siècle, rue principale traditionnelle

Les premiers développements ont laissé place à des commerces de taille moyenne et à des institutions profitant de la proximité de la Colline du Parlement. La rue Sparks est ensuite devenue le « Broadway d'Ottawa », soit une grande rue commerciale trépidante qui servait les résidents privilégiés et les touristes venus visiter la capitale.



The first known photo of Sparks Street, circa 1860
Source: Queens University (2003) Bray, Gordon: Sparks Street Then and Now



Sparks Street
Source: City of Ottawa / Ville d'Ottawa

1.1 A BRIEF HISTORY OF SPARKS STREET

C. Post-World War II, Transition To Pedestrian Mall

The influx of cars, the rise of suburban shopping malls and Jacques Greber's plan for increased government decentralization signaled a period of significant decline for Sparks Street. By 1959, downtown retail in Ottawa was struggling. The Sparks Street merchants, upon the advice of Greber, visited new and innovative pedestrian malls in Toledo and Kalamazoo. Upon their return, the merchants successfully lobbied Ottawa City Council to pass a bylaw to close a portion of Sparks Street from June until September.

By all accounts, the merchants' experiment was a success and continued on a seasonal basis for several more years. In 1963, a Citizen's Committee recommended that the project be made permanent and in 1967 Sparks Street became the first permanent pedestrian street in Canada.

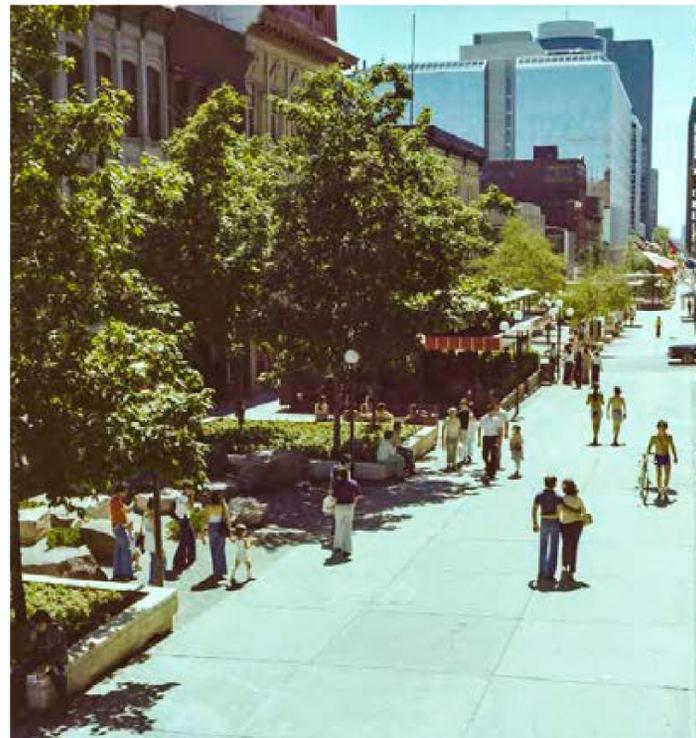
D. Since The 1980s, Redesign And Transformation Of The Urban Context

The demolition or transformation of several significant heritage buildings and their replacement with new constructions changed the scale and character of the street. In 1989, the street underwent a major redesign. Many components of that project remain today, including portions of paving and structures marking street intersections, but many elements have disappeared, such as pavilions and fountains.

For over 50 years the Sparks Street pedestrian mall has served as one of the City's main civic celebration and entertainment streets, but has struggled to maintain a clear identity and distinct role within the broader context of the City and the Capital. The lack of clear identity for the street has been associated with the street's inconsistent design details, poor upkeep, range of public programming and a largely uncoordinated mix of businesses and land uses that serve and support visitors to the street.



Sparks Street
Source: City of Ottawa / Ville d'Ottawa



Sparks Street
Source: City of Ottawa / Ville d'Ottawa

1.1 BREF HISTORIQUE DE LA RUE SPARKS

C. Après la seconde guerre mondiale, transition vers une rue piétonne

L'invasion de voitures, la popularité grandissante des centres commerciaux de banlieue et le plan Greber visant la décentralisation des organismes gouvernementaux ont marqué une période de déclin notable pour la rue Sparks. En 1959, les commerces de détail du centre-ville d'Ottawa luttent pour leur survie. Suivant les conseils de Jacques Greber, les commerçants de la rue Sparks ont visité des rues piétonnières novatrices à Toledo et à Kalamazoo. À leur retour, ceux-ci ont exercé avec succès des pressions sur le Conseil municipal d'Ottawa, qui a adopté un règlement sur la fermeture d'un tronçon de la rue Sparks de juin à septembre.

D'après l'opinion générale, l'expérience des commerçants s'est avérée une réussite et s'est poursuivie de façon saisonnière pendant plusieurs années. En 1963, un comité civique a recommandé d'en faire un projet permanent et, en 1967, la rue Sparks est devenue la première rue piétonnière permanente au Canada.

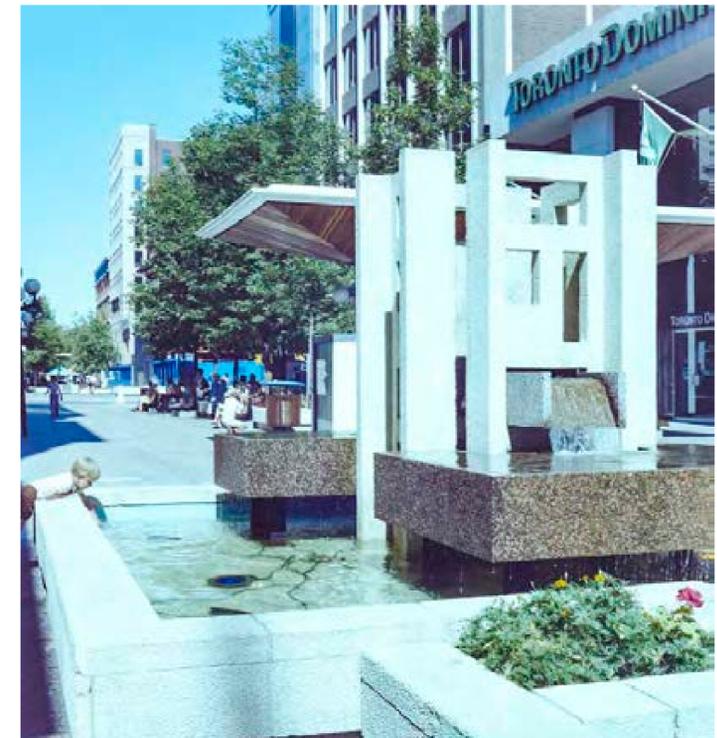
D. Depuis les années 1980, Réaménagement et transformation du contexte urbain

La démolition ou la transformation de certains édifices patrimoniaux importants et leur remplacement par de nouvelles constructions ont modifié l'envergure et le caractère de la rue Sparks. En 1989, la rue a fait l'objet d'un réaménagement majeur. De nombreux éléments de ce projet demeurent en place aujourd'hui, notamment des portions du pavage et des structures marquant les intersections, mais d'autres sont disparus, comme des pavillons et des fontaines.

Pendant plus de 50 ans, le mail de la rue Sparks a été l'un des principaux lieux de divertissement et de célébrations locales de la ville. Cependant, il a été difficile de conserver une identité claire et un rôle distinct dans le contexte plus global de la ville et de la capitale. Ce manque d'identité est lié à un aménagement incohérent, à l'entretien inadéquat, à la programmation publique ainsi qu'à la mauvaise coordination de l'utilisation commerciale et foncière offertes aux visiteurs de la rue.



Sparks Street
Source: City of Ottawa / Ville d'Ottawa



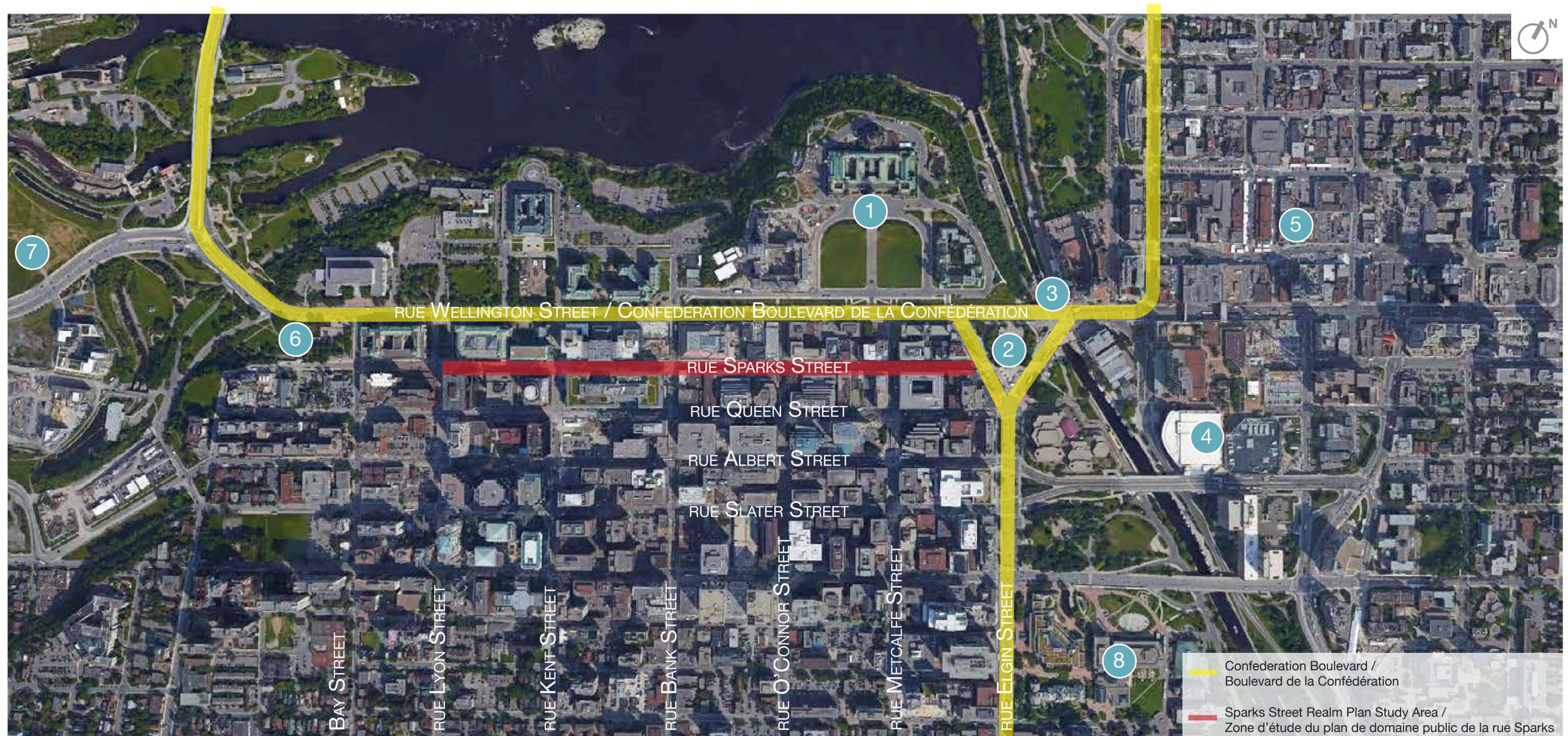
Sparks Street
Source: City of Ottawa / Ville d'Ottawa

1.2 SURROUNDING CONTEXT

1.2 CONTEXTE GÉOGRAPHIQUE

Sparks Street is just steps away from Parliament Hill and Wellington Street, the dividing line between “Crown” and “Town”. Confederation Boulevard connects Parliament Hill to other landmarks and cultural institutions of national and international importance such as Confederation Square, the National Arts Centre, the Rideau Canal UNESCO World Heritage Site and the National Gallery of Canada. Collectively these sites reflect the symbolic identity of Ottawa as the Capital, but along the edges of Confederation Boulevard are the Byward Market, Downtown Rideau and Sparks Street which represent the historic origins of Ottawa and play an important role in defining the character of Ottawa. West of Sparks Street, LeBreton Flats redevelopment is ongoing and the proximity to other of cultural institutions, lively neighborhoods, and federal landmarks constitutes a unique urban context conducive to the creation of a metropolitan and local destination.

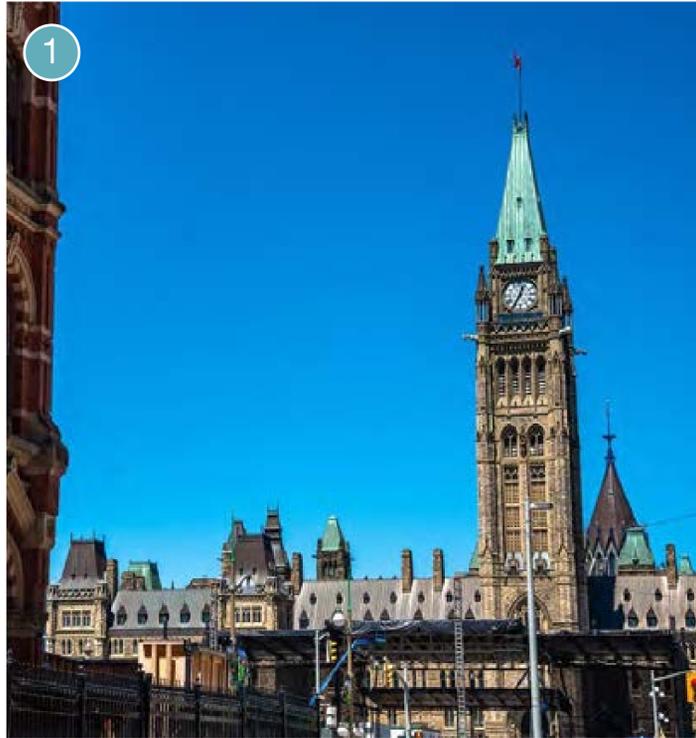
La rue Sparks se situe à quelques pas de la Colline du Parlement et de la rue Wellington, la ligne de démarcation entre « la Couronne » et « la Ville ». Le boulevard de la Confédération lie la Colline du Parlement à d'autres lieux d'intérêt et institutions culturelles d'envergure nationale et internationale, comme la Place de la Confédération, le Centre national des Arts, le Canal Rideau, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, et le Musée des beaux-arts du Canada. Collectivement, ces lieux reflètent l'identité symbolique d'Ottawa à titre de capitale, mais aux extrémités du boulevard de la Confédération se trouvent le Marché By, le Centre-ville Rideau et la rue Sparks, qui représentent les origines historiques d'Ottawa et jouent un rôle primordial dans la définition du caractère de la ville. À l'ouest de la rue Sparks, le réaménagement des plaines LeBreton est en cours, et la proximité d'institutions culturelles, de quartiers animés et de lieux emblématiques du gouvernement fédéral crée un contexte urbain unique, propice à la mise en valeur d'une destination à la fois métropolitaine et locale.



Aerial View of Ottawa, 2018 / Vue aérienne d'Ottawa, 2018
Source: Google Maps

1.2 SURROUNDING CONTEXT

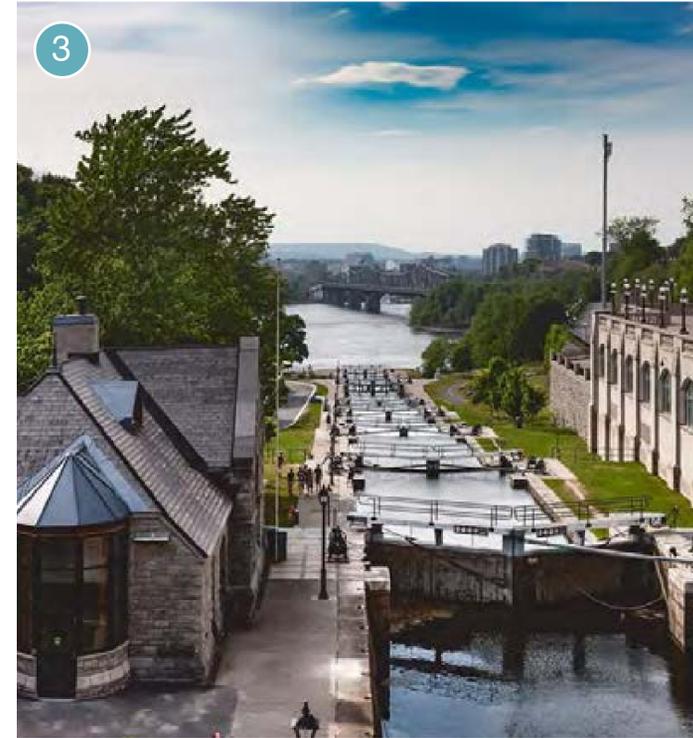
1.2 CONTEXTE GÉOGRAPHIQUE



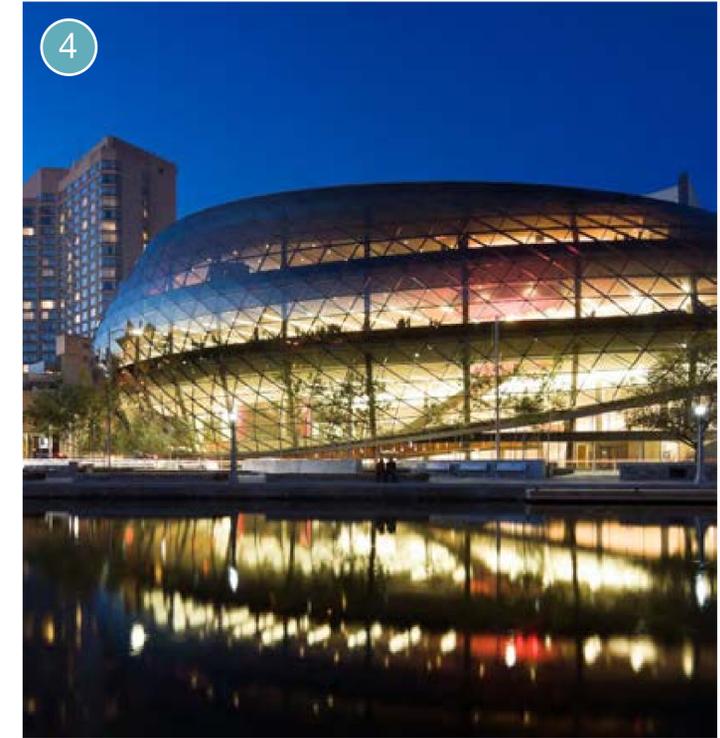
View on the Peace Tower from Sparks Street / Vue de la Tour de la Paix depuis la rue Sparks
Source: City of Ottawa / Ville d'Ottawa



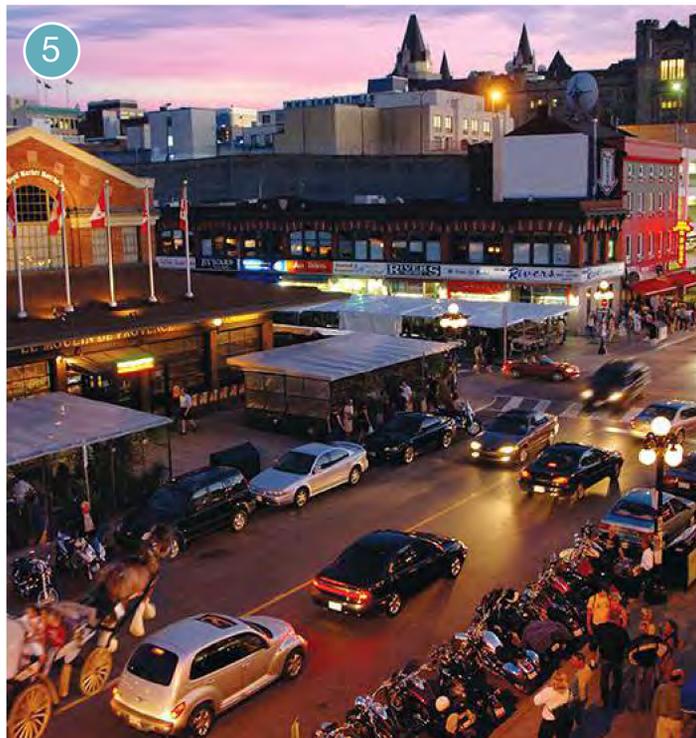
Confederation Square / Le Square de Confédération
Source: Suwannee Payne, wikimedia / Suwannee Payne, wikimedia



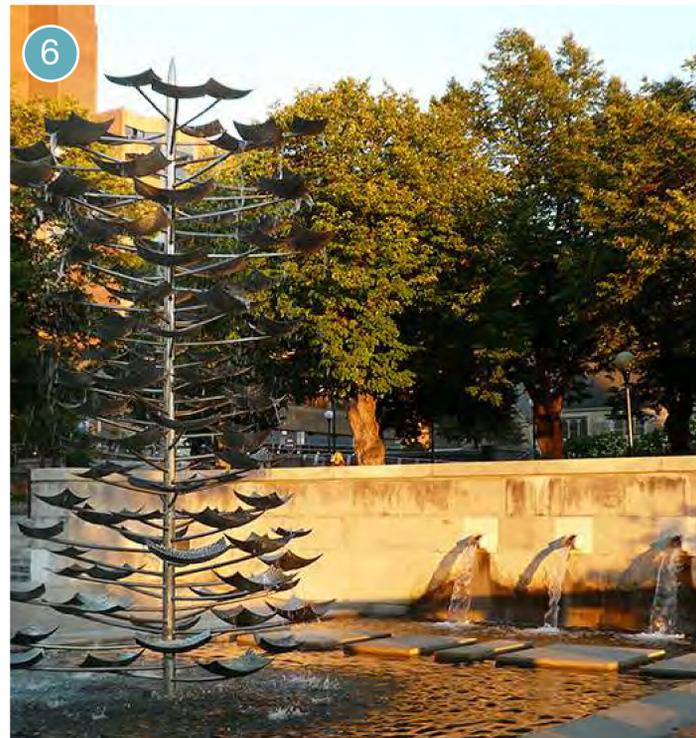
The Rideau Canal / Le canal Rideau
Source: Michel Rathwell - www.flickr.com/people/digimages1/



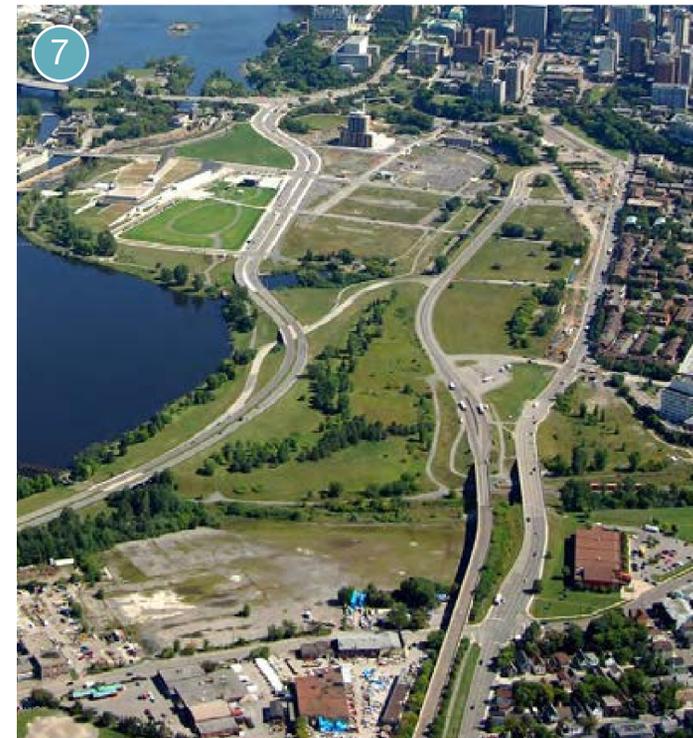
The Shaw Centre / Le centre Shaw
Source: goagiletour.ca/location



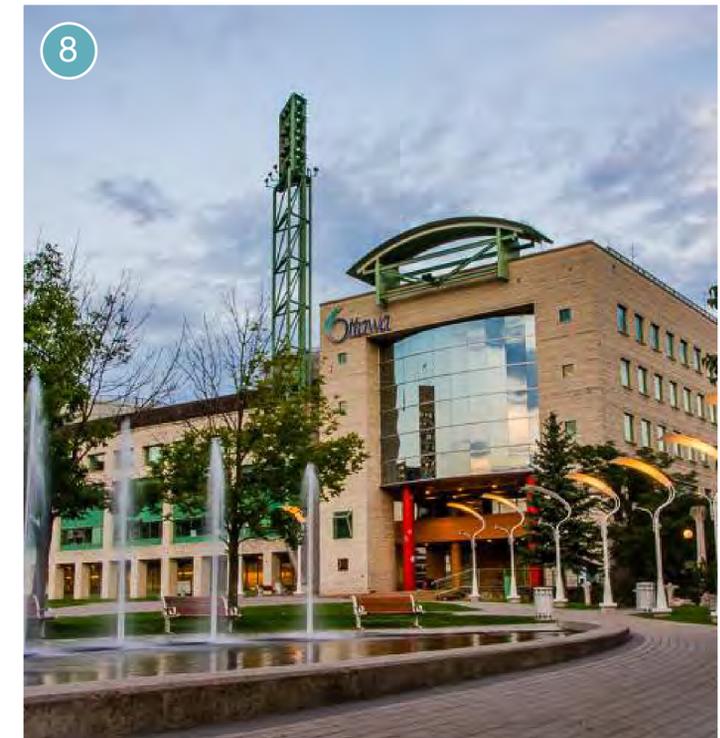
ByWard Market / Le marché By
Source: www.ottawatourism.ca/ottawa-insider/5-must-sees-when-visiting-ottawa/



Garden of the Provinces and Territories / Le jardin des provinces et des territoires
Source: Heritage Ottawa



Aerial view of the Lebreton Flats Site / Vue aérienne du site des plaines Lebreton
Source: NCC / CCN



Ottawa City Hall / L'hôtel de ville d'Ottawa
Source: ottawaphotography365.com/2012/08/17/40-ottawa-city-hall-as-seen-on-laurier-street/

1.3 SPARKS STREET NOW

Though in need of physical renewal, the Sparks Street Pedestrian Mall is home to many great pubs and restaurants that host busy patios through the warmer months. Despite a long decline in retail, many stores continue to thrive, catering to tourists and office workers on weekdays, particularly through the lunch period.

Like most areas of any city, Sparks Street has significant periods where activity slows, and the public spaces seem underutilized. For Sparks Street, these quiet times typically have been during the evenings, weekends and coldest months of winter. In recent years, however, the emerging critical mass of pubs and restaurants have begun to draw people to Sparks Street into the evenings and weekends, while the pedestrian nature of the street and the cycle of special events and public programming continue to largely characterize Sparks Street throughout the year.



Sparks Street, 2018 / La rue Sparks, 2018
Source: City of Ottawa / Ville d'Ottawa



View on the Peace Tower from Sparks Street / Vue de la Tour de la Paix depuis la rue Sparks
Source: City of Ottawa / Ville d'Ottawa

1.3 LA RUE SPARKS AUJOURD'HUI

Bien qu'il nécessite une réfection physique, le mail de la rue Sparks comporte un éventail de pubs et de restaurants sympathiques, dont les terrasses sont très prisées pendant la période estivale. Malgré un long déclin dans le marché de détail, de nombreux magasins continuent de prospérer en répondant aux besoins des touristes et des employés de bureau en semaine, surtout à l'heure du repas.

Tout comme dans n'importe quelle ville, la rue Sparks connaît d'importantes périodes pendant lesquelles les activités tournent au ralenti et les espaces publics semblent sous-utilisés. Sur la rue Sparks, ces périodes creuses surviennent généralement en soirée, durant les fins de semaine et lors des mois d'hiver. Au cours des dernières années, le nombre considérable de bars et de restaurants a toutefois commencé à attirer des gens vers la rue Sparks pendant les soirées et les fins de semaine. De plus, la nature piétonnière de la rue ainsi que le cycle d'événements spéciaux et la programmation publique continuent de caractériser la rue Sparks tout au long de l'année.



Sparks Street, 2018 / La rue Sparks, 2018
Source: City of Ottawa / Ville d'Ottawa



Ice Sculpture for Winterlude / Sculpture de glace pour le Bal de Neige
Source: SSMA

1.4 NEAR FUTURE FOR SPARKS STREET

In the short-term, Sparks Street is expected to experience increased pedestrian traffic from the newly opened LRT stations on Queen Street, a new STO stop at Lyon Street and several nearby bike lanes planned for construction in the next few years.

Sparks Street will be further enlivened through planned private investments including a new residential tower currently under construction, two new hotels, restaurants, specialty shops and a significant amount of nearby leasable space that is being explored as a potential entertainment and cultural venue.

Sparks Street occupies a prestigious location and must represent the “Best of Town”. Over the next 15 years, the planned reinvestment of many of the federally owned buildings along the north side of Sparks Street will provide the opportunity to reinforce the important civic functions of the street. The upper floors of these buildings will serve a mix of government functions, while most of the ground floors will remain publicly accessible and will be reserved for commercial and cultural uses, including a space for Indigenous Peoples at 100 Wellington Street. This major reinvestment and renewal will provide more stable lease opportunities and a chance to curate a mix of uses that support the vision and objectives of this plan.

1.4 AVENIR PROCHE DE LA RUE SPARKS

À court terme, la rue Sparks devrait connaître une augmentation d’une circulation piétonnière en raison de la prochaine ouverture des stations de TLR récemment ouvertes le long de la rue Queen, d’un nouvel arrêt de la STO sur la rue Lyon et de plusieurs pistes cyclables prévues à proximité au cours des prochaines années.

La rue Sparks connaîtra aussi un regain de vitalité grâce à des investissements privés prévus, y compris une nouvelle tour résidentielle en construction, deux nouveaux hôtels, des restaurants et des boutiques spécialisées, ainsi que de vastes espaces de location situés à proximité qui pourraient servir de lieux d’événements culturels et de divertissement.

La rue Sparks occupe un emplacement prestigieux et doit représenter « le meilleur de la ville ». Au cours des 15 prochaines années, le réinvestissement prévu dans plusieurs édifices appartenant à l’État, situés du côté nord de la rue Sparks, offrira l’occasion de renforcer l’importance des fonctions citoyennes de la rue. Les étages supérieurs de ces bâtiments accueilleront diverses fonctions gouvernementales, alors que les rez-de-chaussée demeureront en grande partie accessibles au public et seront réservés à des utilisations commerciales et culturelles. Un espace pour les peuples autochtones ouvrira également au 100, rue Wellington. Ce réinvestissement et cette réfection fourniront des possibilités de location plus stables et une chance de coordonner une utilisation mixte qui appuie la vision et les objectifs de ce plan.



Re-Residence
Source: SSMA



Future 'Parliament' LRT Station / La future station 'Parlement' du TLR
Source: www.ligneconfederationline.ca



Prime Minister Trudeau announcing the future Space for Indigenous Peoples / Le Premier Ministre Trudeau annonçant le futur Espace pour les peuples autochtones
Source: www.tpsgc-pwgsc.gc.ca



Space for lease on Sparks Street / Espace à louer sur la rue Sparks
Source: City of Ottawa / Ville d'Ottawa

2.1 VISION

Sparks Street will continue to fulfill its long-standing role as an important meeting place for cultural exchange and civic celebration. Sparks Street will become known as Ottawa's cultural celebration and entertainment street. A vibrant pedestrian oasis amongst a beautiful heritage backdrop, filled with public activity and amenities throughout all seasons, day and night.

Sparks Street's identity will be reinforced as Canada's first pedestrian street and its beautiful and unique heritage setting will be carefully highlighted and interpreted. The street will be significantly greened and enhanced with pedestrian amenities that encourage public lounging and social interaction. The public realm will be lively and inviting, day and night and throughout all seasons, attracting visitors to the interesting mix of businesses, services and cultural institutions that surround and support the street.

Sparks Street will refocus its role as an important gathering place for people of all cultures – for Indigenous Peoples and for those who have come more recently, from near and far away. With many flexible spaces designed to accommodate special events, artistic installations and cultural exchanges of civic, regional, national and international significance.

2.1 VISION

La rue Sparks continuera de remplir son rôle de longue date comme important lieu de rassemblement, d'échange culturels et de célébration citoyenne. La rue Sparks deviendra connue pour être la rue de divertissement et de célébration d'Ottawa. Une oasis piétonne vibrante, au cœur d'un ensemble patrimonial superbe, animé de nombreuses activités publiques et d'aménagements à l'année longue, et ce jour et nuit.

L'identité de la rue Sparks, la première rue piétonnière du Canada, sera renforcée. De plus, son cadre patrimonial à la fois magnifique et unique sera soigneusement mis en valeur et souligné. La rue sera considérablement reverdie et enjolivée par des aménagements piétonniers encourageant la détente et les interactions sociales. Le domaine public sera animé et invitant, jour et nuit et en toutes saisons, attirant les visiteurs vers le mélange intéressant d'entreprises, de services et d'institutions culturelles qui entourent et soutiennent la rue.

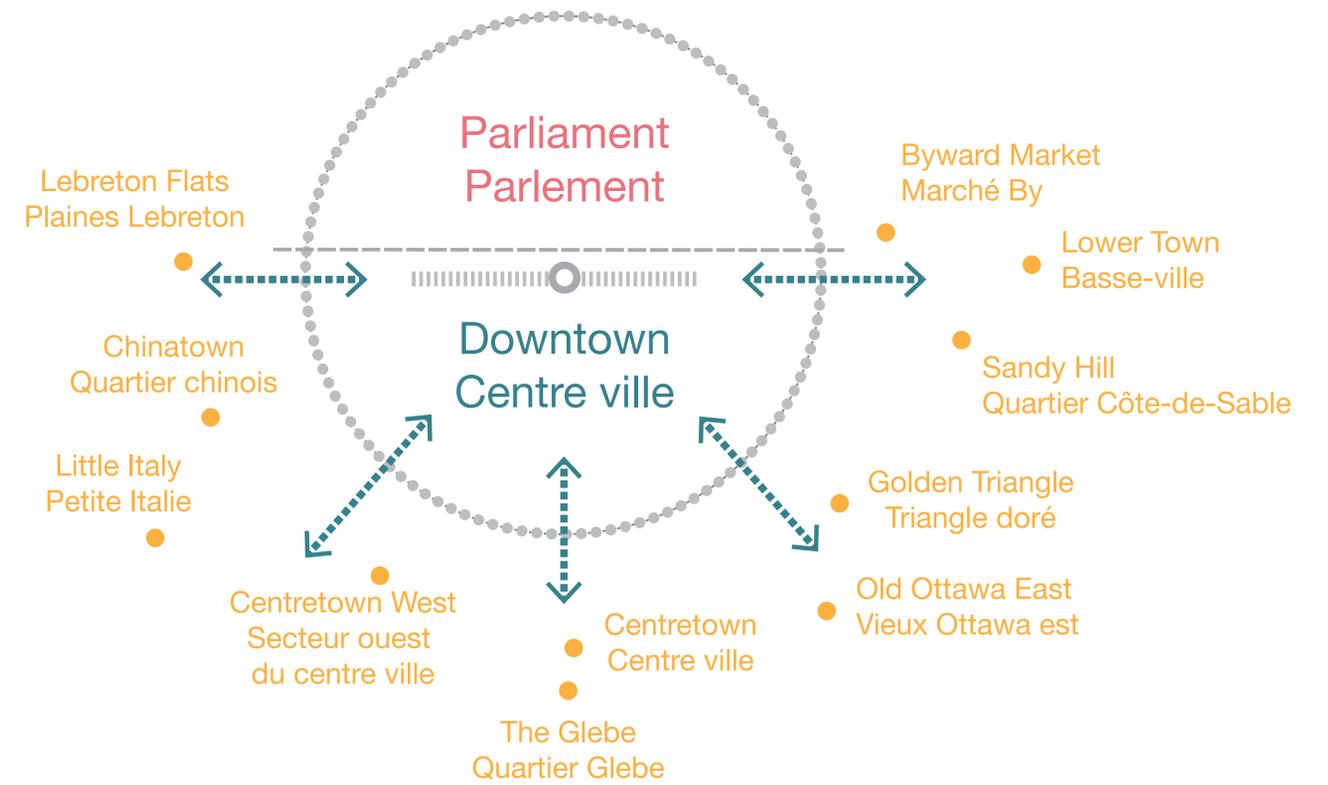
La rue Sparks se recentrera sur son rôle de lieu de rassemblement important pour les personnes de toutes les cultures – pour les peuples autochtones et pour les personnes arrivées plus récemment, de près ou de loin. Grâce à de nombreux espaces modulables conçus pour accueillir des événements spéciaux, des installations artistiques et des activités publiques, la rue Sparks sera connue comme la rue multiculturelle d'Ottawa et pourra accueillir des échanges culturels d'envergure locale, régionale, nationale et internationale.

2.1 VISION

“The International Town”
“La ville internationale”



#MySparkStreet
#MarueSparks



2.2 GUIDING PRINCIPLES

In pursuit of the vision for Sparks Street, the following guiding principles have been consolidated from previously approved plans and have been reaffirmed and further expanded through public consultation. These guiding principles support the vision by establishing a bundle of broad outcomes for the public realm of Sparks Street. The plan's strategies and recommendations are oriented to accomplish these outcomes, which in turn will help fulfill the vision. All decisions regarding the future design detailing, programming pursuits and operational routines of the street should consider how they support each of these principles.

Authentic

The public realm represents Ottawa as a City and Capital. It represents the "Best of Town" and its design respects its unique history, location and status.

Lively

The public realm is rich, fun and interactive. It enables a curated mix of experiences that encourage gathering, discovery and celebration.

Inviting

The public realm is welcoming, exceptionally well-maintained, safe, clean and accessible for all.

Sustainable

The public realm is an urban oasis that contributes to the health and well-being of residents and visitors.

Adaptable

The public realm conveys a sense of harmony and timelessness, but is flexible enough to adapt to changing seasons, programs and new experiential opportunities.

2.2 PRINCIPES DIRECTEURS

Conformément à la vision pour la rue Sparks, les principes directeurs ci-dessous ont été établis à partir de plans précédemment approuvés, réaffirmés et élargis à la suite de consultations publiques. Ces principes directeurs soutiennent la vision en définissant un ensemble de résultats globaux pour le domaine public de la rue Sparks. Les stratégies et les recommandations du plan visent à atteindre ces résultats, qui aideront ensuite à concrétiser la vision. Quant aux détails de l'aménagement, à la programmation potentielle et aux activités opérationnelles courantes de la rue, il importe de se demander comment ceux-ci appuient chacun de ces principes avant de prendre des décisions.

Authentique

Le domaine public représente Ottawa en tant que ville et capitale. Il représente le « meilleur de la ville », et son design respecte son histoire, son emplacement et son statut uniques.

Vibrant

Le domaine public est riche, amusant et interactif. Il permet un mélange d'expériences encourageant le rassemblement, la découverte et la célébration.

Accueillant

Le domaine public est accueillant, exceptionnellement bien entretenu, sécuritaire, propre et accessible à tous.

Durable

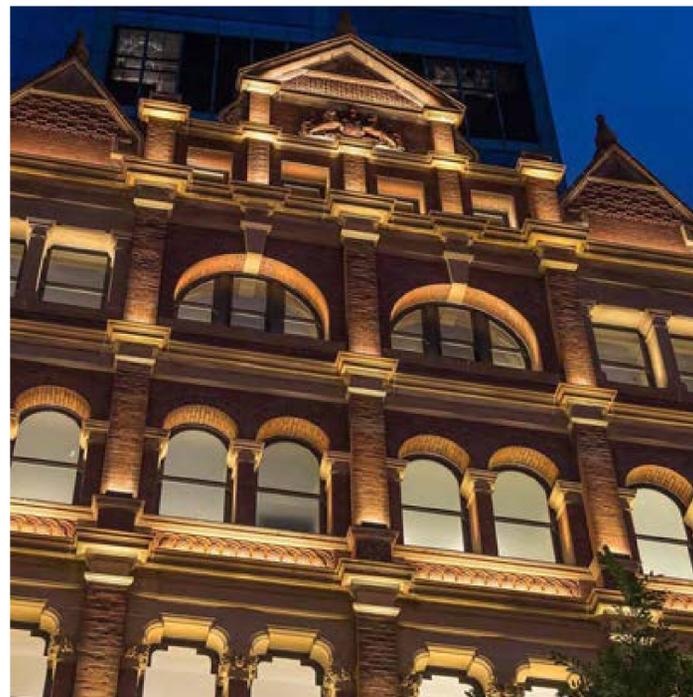
Le domaine public est une oasis urbaine qui contribue à la santé et au bien-être des résidents et des visiteurs.

Flexible

Le domaine public véhicule un sentiment d'harmonie et d'intemporalité, mais est suffisamment flexible pour s'adapter aux changements de saison, aux différents programmes et aux nouvelles possibilités expérientielles.



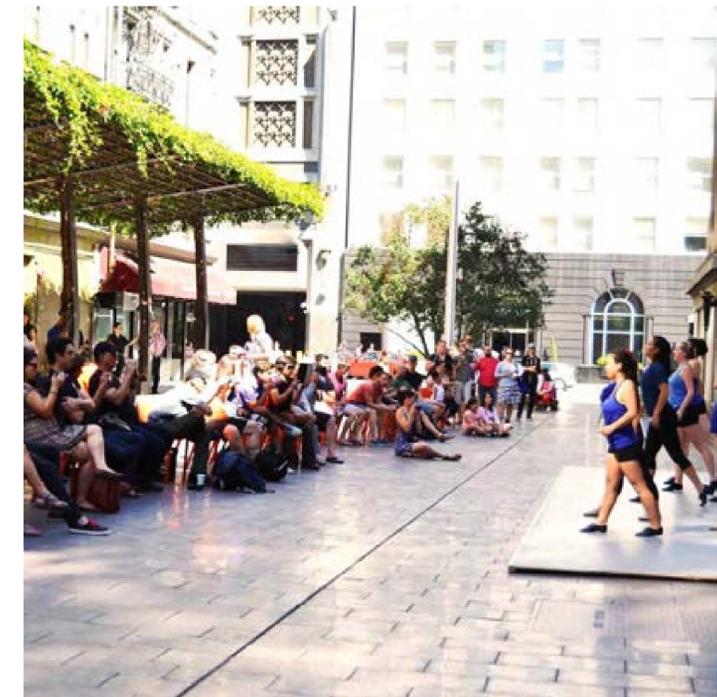
Musical performance in public space / Performance musicale dans l'espace public
Source: <https://streetiam.com/trending-buskers-add-mpos-to-their-act/>



Illuminated heritage facade / Façade illuminée du patrimoine
Source: <http://www.dpalighting.com/wp-content/uploads/2015/12/DSCF4694-low-res.jpg>



Vibrant pedestrian streetscape / Paysage de rue piétonnier animé
Source: www.bouldercoloradousa.com/listings/bands-on-the-bricks/2304/



Weather shelter and performance area / Abri météorologique et espace de spectacle
Source: <http://bldsf.com/blog/2016/5/3/mint-plaza>

2.3 OBJECTIVES

The following objectives have been distilled from the vision of this plan and affirmed through public consultation. These represent the boldest aspirations and markers of success that will direct the recommendations of this plan. Like the guiding principles, they are meant to serve as a bundle of requirements to be implemented throughout this plan but should also be revisited and reinforced through future design detailing, programming pursuits and operational routines.

1. Create, promote and maintain a strong and unified identity for Sparks Street.
2. Highlight and interpret the history and architecture of the street through creative media.
3. Dramatically improve the street's baseline urban design condition and establish a design review process for future modifications to the public realm.
4. Reinforce the street's unique character and role as a cultural metropolitan destination and vital cultural link through Ottawa's Downtown Core.
5. Continue to serve as a bustling weekday pedestrian only street and lunchtime destination for office workers and visitors to the Capital.
6. Create alluring social spaces and areas that draw visitors to spend extended periods on the street engaged in passive and active experiences day-and-night.
7. Develop operational and programming standards to ensure the street's upkeep and consistent identity.
8. Initiate a program of spectacular and inspiring seasonal installations and evening activities that will serve as continually refreshed attractions for residents and visitors alike.
9. Initiate a collaborative programming strategy and monitor its progress for continuous improvement.
10. Support dynamic, temporary, flexible, and seasonal public realm uses, including terraces and the installation of movable and adaptable furniture and engaging public amenities.
11. Substantially increase the presence of greenery on the street.
12. Implement the most innovative sustainable development strategies to become a benchmark for ecological streetscape design.
13. Provide technical amenities and infrastructure that encourage and facilitate programming and animation.
14. Provide opportunities along Sparks Street for existing and new business to sell products and services in a way that contributes to the ambiance and character of the public realm.
15. Create an on-street environment and destination that will support a stronger mix of businesses and services, particularly into the evenings and weekends.
16. Establish clear roles and responsibilities for all actors and aspects of the public realm.
17. Establish open and clear communication channels between property owners, businesses, custodians and partners.

2.3 OBJECTIFS

Les objectifs suivants ont été dégagés de la vision de ce plan et appuyés à la suite de consultations publiques. Ils représentent les aspirations les plus audacieuses et les marqueurs de succès qui orienteront les recommandations de ce plan. À l'instar des principes directeurs, ils sont censés constituer un ensemble d'exigences devant être mises en œuvre tout au long de ce plan, mais ils devraient être réexaminés et renforcés lors du design, de la programmation et des opérations à venir.

1. Créer, promouvoir et maintenir une identité forte et unifiée pour la rue Sparks.
2. Souligner et mettre en valeur l'histoire et l'architecture de la rue au moyen d'éléments créatifs.
3. Améliorer considérablement les conditions de design urbain de la rue et établir un processus de révision du design en vue des futures modifications du domaine public.
4. Renforcer le caractère unique de la rue ainsi que son rôle de destination métropolitaine culturelle et de lien culturel vital dans le centre-ville d'Ottawa.
5. Continuer d'être une rue piétonne animée et une destination de prédilection pour le repas en semaine pour les employés de bureau et les visiteurs de la capitale.
6. Créer des espaces sociaux attrayants qui incitent les visiteurs à passer de longues périodes dans la rue et à vivre des expériences passives et actives jour et nuit.
7. Établir des normes d'exploitation et de programmation visant à assurer l'entretien de la rue et la cohérence de son identité.
8. Lancer un programme comprenant des installations saisonnières à la fois spectaculaires et inspirantes ainsi que des activités en soirée qui serviront d'attractions constamment mises à jour pour les résidents et les visiteurs.
9. Lancer une stratégie de programmation collaborative et suivre ses progrès pour en assurer une amélioration continue.
10. Soutenir les utilisations dynamiques, temporaires, flexibles et saisonnières du domaine public, y compris l'aménagement de terrasses, l'installation de mobilier mobile et flexible et la mise en place d'équipements publics attrayants.
11. Augmenter considérablement la présence de verdure dans la rue.
12. Mettre en œuvre les stratégies de développement durable les plus novatrices afin de devenir une référence en matière d'aménagement paysager écologique.
13. Fournir des équipements techniques et des infrastructures qui encouragent et facilitent la programmation et l'animation.
14. Donner aux entreprises existantes et aux nouvelles entreprises la possibilité d'offrir leurs produits et services le long de la rue Sparks, de manière à contribuer à l'ambiance et au caractère du domaine public.
15. Créer un environnement et une destination propices à un mélange bonifié d'entreprises et de services, en particulier les soirs et les fins de semaine.
16. Établir clairement des rôles et des responsabilités pour tous les acteurs et les aspects du domaine public.
17. Établir des canaux de communication ouverts et clairs entre les propriétaires, les entreprises, les gardiens et les partenaires.

3.1 MOBILITY AND ACCESS / MOBILITÉ ET ACCÈS

MOBILITY AND ACCESS

Based on overwhelming public feedback, Sparks Street will remain pedestrian only from Elgin Street to Lyon Street. Mid-block connections on both the north and south sides of the street will be highlighted to link Sparks Street to Wellington and Queen Streets. While regular vehicle traffic will remain prohibited on Sparks Street, access to the street for short-term deliveries will continue through a designated period of the day.

A meandering multi-use corridor and fire route of six metres will be maintained throughout the five blocks, with occasional pinch points down to four metres towards the programming nodes in the middle of each block. The visual presence of security measures will be kept to a minimum within the public realm, and such measures will be discretely woven into their surroundings.

Pedestrian-paced cycling along Sparks Street will continue to be informally welcomed and design interventions will be utilized to reinforce pedestrian priority, calm traffic, and reinforce the visual presence of Sparks Street at intersections. While there will be no parking on Sparks Street, the surrounding area has an ever-evolving supply of on-street parking and private parking facilities.

MOBILITÉ ET ACCÈS

À la suite des commentaires enthousiastes du public, la rue Sparks restera piétonnière seulement entre la rue Eglin et la rue Lyon. Les raccordements situés au milieu des îlots des côtés nord et sud de la rue seront mis en évidence pour relier la rue Sparks aux rues Wellington et Queen. Même si la circulation automobile demeurera interdite sur la rue Sparks, l'accès à la rue sera autorisé pendant une période déterminée de la journée pour effectuer des livraisons rapides. Une voie sinueuse à usages multiples ainsi qu'une voie de six mètres de large réservée aux services d'urgence seront maintenues dans les cinq îlots, incluant des points critiques de quatre mètres de large dans les zones de programmation situées au centre de chaque îlot. La présence visuelle des mesures de sécurité sera réduite au minimum dans le domaine public et ces dernières seront discrètement intégrées dans leur environnement. Le cyclisme récréatif le long de la rue Sparks continuera d'être autorisé de manière informelle et des interventions seront faites pour renforcer la priorité des piétons, ralentir la circulation et augmenter la présence visuelle de la rue Sparks aux intersections. Même s'il n'y aura pas de stationnement sur la rue Sparks, ça ne posera pas problème puisque le nombre de places de stationnement dans la rue et dans les lieux privés augmente constamment dans les environs.

Prioritize pedestrian circulation:

- A central meandering pedestrian corridor will provide a safe and unobstructed walking environment along Spark Street while lateral connection will ensure clear and continuous access to all adjacent businesses;
- A consistent two metre sightline down the centre of the space will link the pedestrian experience from block to block;
- Along active business frontages, a typical three metre spill-out zone will provide access to businesses and serve as alternate clear travel ways.

Welcome cyclists as visitors:

- Sparks Street will be a cycle-friendly destination, not a thoroughfare;
- Over the next few years, cycling facilities around Sparks Street will continue to develop. For convenience, additional bike parking will be provided near the north-south intersections of Sparks Street and, to a lesser degree, along Spark Street itself. Landlords will be encouraged to provide dedicated employee bicycle parking within their buildings.

Prioriser la circulation piétonnière :

- Une voie piétonnière centrale sinueuse offrira un environnement de promenade sécuritaire et dégagé sur la rue Sparks, tandis qu'une connexion latérale garantira un accès libre et continu à tous les commerces adjacents.
- Une ligne de vue uniforme de deux mètres de large au centre du domaine public permettra de relier l'expérience piétonnière d'un îlot à l'autre.
- Le long des façades de commerces, une zone de débordement typique de trois mètres de large assurera un accès facile aux commerces et constituera une voie de déplacement sans obstructions supplémentaire.

Accueillir les cyclistes à titre de visiteurs :

- La rue Sparks sera une destination conviviale pour les cyclistes et non une voie de communication.
- Au cours des prochaines années, les installations cyclables autour de la rue Sparks continueront de se développer. Pour offrir plus de commodité, d'autres places de stationnement pour vélos seront aménagées près des intersections au nord-sud de la rue Sparks et, dans une moindre mesure, tout au long de la rue. Les propriétaires seront encouragés à fournir des places de stationnement pour vélos réservées aux employés dans leurs bâtiments.



Coexistence between Cyclists and Pedestrians / Cohabitation entre cyclistes et piétons
Source: www.strongtowns.org/journal/2017/5/8/livable-communities-for-all-ages

3.1 MOBILITY AND ACCESS / MOBILITÉ ET ACCÈS

Control vehicle access:

- Sparks Street will provide controlled access for EMS and off-hour service & delivery;
- Intersections will be controlled through a combination of active barriers, removable bollards, and other hardened landscape elements. Through the addition of several on-street loading spaces on the north-south intersecting streets, delivery times on Sparks Street will be explored as reduced, removed or moved outside of key pedestrian commuting periods. Occasional vehicle access for construction activities, unique deliveries, and on-street events will be regulated. Access for street maintenance will be coordinated to limit impact on pedestrian activity.

Integrate security into design features:

- Any future security measures will be site-specific and context-sensitive, respectful of the highly public and heritage environment;
- Security measures may take the form of furnishing, walls, planters or other design elements within the public realm. Whenever possible, soft alternatives to hardened security will be promoted.

Contrôler l'accès des véhicules :

- L'accès à la rue Sparks sera contrôlé pour les services médicaux d'urgence ainsi que pour les services et les livraisons en dehors des heures normales.
- Les intersections seront contrôlées à l'aide d'une combinaison de barrières actives, de bornes amovibles et d'autres éléments de sécurité renforcée. Grâce à l'ajout de plusieurs espaces de chargement dans les rues d'intersection situées au nord-sud, les délais de livraison sur la rue Sparks seront réduits, éliminés ou déplacés en dehors des périodes de déplacement des piétons. L'accès occasionnel des véhicules pour les activités de construction, les livraisons uniques et les événements sur la rue sera réglementé. L'accès pour l'entretien des rues sera coordonné afin de limiter l'impact sur l'activité piétonnière.

Intégrer des mesures de sécurité au design :

- Toutes les mesures de sécurité futures seront spécifiques au site et au contexte et respectueuses de l'environnement hautement public et patrimonial.
- Les mesures de sécurité peuvent prendre la forme de mobilier, de murs, de jardinières ou d'autres éléments de design dans le domaine public. Des solutions de rechange aux éléments de sécurité renforcée seront encouragées le plus possible.

Design intersections for pedestrian priority:

- Cross-street intersections will be treated as an extension of Sparks Street and reinforce pedestrian priority;
- Traffic signals and roadway elements will be adjusted to suit the pedestrian environment. Road-side bike lanes will be located at curb edge so as not to impact pedestrian waiting zones. Careful attention will be paid to ensure intersections are coordinated, uncluttered, and views to Parliament Hill are preserved and enhanced.

Encourage active transportation:

- Active and public transportation will be encouraged to reduce parking demand, and synergies with nearby-off street parking will be explored;
- Although nearby LRT stations and new segregated cycling facilities will provide great access to Sparks Street, parking for cars is expected to remain a challenge. Wayfinding to nearby parking will be integrated into multi-information kiosks along the street and parking lot operators will be encouraged to adopt new technologies that provide active parking data to the public.

Concevoir des intersections donnant la priorité aux piétons :

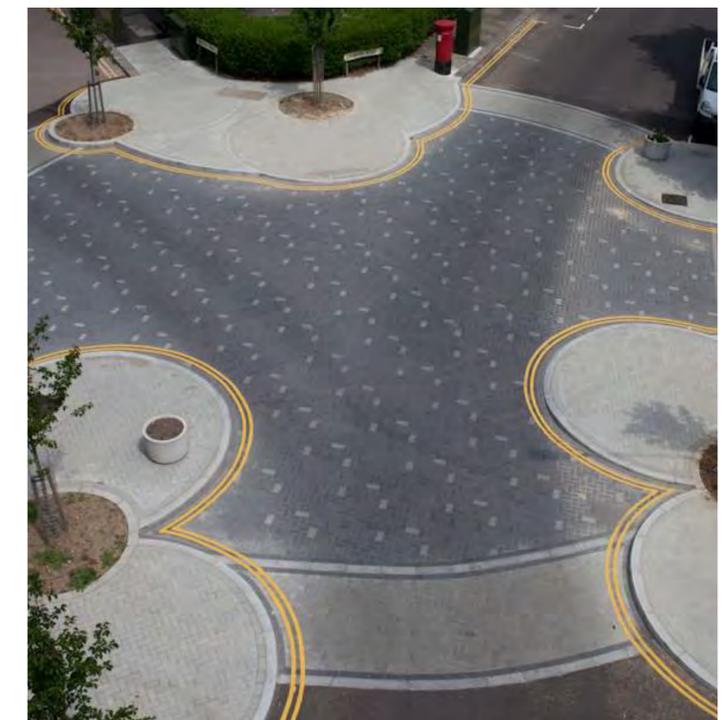
- Les intersections seront traitées comme un prolongement de la rue Sparks et renforceront la priorité des piétons.
- Les signaux de circulation et les éléments sur la chaussée seront adaptés à l'environnement piétonnier. Les voies cyclables seront situées en bordure de rue afin de ne pas nuire aux zones d'attente pour piétons. Une attention particulière sera accordée à la cohérence et à la coordination des intersections ainsi qu'à la préservation et à l'amélioration des vues sur la colline du Parlement.

Encourager le transport actif :

- Les transports actifs et publics seront encouragés afin de réduire la demande de stationnement, et des stratégies seront testées en lien avec le stationnement sur les rues à proximité.
- Même si les gares de train léger à proximité et les nouvelles installations cyclables faciliteront l'accès à la rue Sparks, le stationnement des voitures devrait rester un défi. L'orientation vers les stationnements à proximité sera intégrée dans des kiosques informatifs situés le long de la rue, et les exploitants de terrains de stationnement seront encouragés à adopter les nouvelles technologies fournissant des données actives au public.



Bollards on Turntable on Wall Street, NYC / Bollards sur plateau tournant, New York
Source: www.flickr.com/photos/21213925@N00/3975362445



Raised Intersection with Graphic Treatment / Intersection surélevée avec traitement graphique
Source: www.volkerwessels.co.uk/en/projects/detail/diy-streets-tunpike-lane-area-part-of-haringey-htmc

3.2 GREENSCAPE / VERDISSEMENT ET AMÉNAGEMENT PAYSAGER

GREENSCAPING

As a pedestrian street away from regular vehicle traffic, Sparks Street offers very unique opportunities for greenscape treatments that are unavailable to most urban streets. Through a combination of in ground canopy trees, partially above ground planters, small greenspaces, seasonal installations, patio flower boxes and perennial gardens, Sparks Street will fulfill one of its primary roles as a pedestrian oasis through the Central Business District.

VERDISSEMENT ET AMÉNAGEMENT PAYSAGER

En tant que rue piétonnière à l'écart de la circulation automobile régulière, la rue Sparks offre des occasions uniques de verdissement et d'aménagement paysager fait de matériaux végétaux qui ne sont pas possibles dans la plupart des rues urbaines. Grâce à une combinaison dûment réfléchie de canopées d'arbres plantés dans le sol, de jardinières partiellement surélevées, de petits espaces verts, d'installations saisonnières, de bacs à fleurs et de jardins de vivaces, la rue Sparks remplira l'un de ses principaux rôles, soit celui de devenir une oasis réservée aux piétons dans le quartier central des affaires.

Introduce perennial planting across all five blocks:

- Perennial planting will soften and unify the character along all five blocks of the street in a manner that respects the functional plan;
- Typically, more greenery will be introduced along less active frontages and less greenery along more active business frontages. Within each block, refinements to locations and species will occur in ways that compliment the functional programs of the street while carefully framing key views to adjacent landmarks, heritage buildings and active business frontages;
- Special attention to species selection will be given to trees that are adjacent to the central fire route to ensure that canopies do not significantly encroach below the required five-metre height clearance. Above the five-metre fire route clearance, tree canopies will be maintained in a way that ensures a continuous central view plane of two metres or more through length of the pedestrian mall.

Intégrer des vivaces dans les cinq îlots :

- La plantation de vivaces adoucira et unifiera l'aménagement le long des cinq îlots de la rue, et ce, toujours dans le respect du plan fonctionnel.
- Davantage de verdure sera introduite sur les façades d'entreprises peu vivantes tandis que moins de verdure sera intégrée sur les façades plus vivantes. Dans chaque îlot, les emplacements et les espèces seront choisis avec soin de manière à mettre en valeur les programmes fonctionnels de la rue, tout en encadrant les vues clés des bâtiments emblématiques, des bâtiments patrimoniaux et des façades d'entreprises vivantes.
- Une attention particulière sera accordée à la sélection des espèces d'arbres adjacents à la voie centrale réservée aux services d'urgence afin de garantir que les canopées ne dépassent pas de manière significative le dégagement de cinq mètres de hauteur requis. Au-dessus de ce dégagement, les canopées d'arbres seront entretenues de façon à assurer une vue centrale continue de deux mètres ou plus sur toute la longueur de la rue piétonnière.



CHUM Research Center, Montreal / Cr CHUM, Montréal
Source: <http://nippaysage.ca/fr/projet46-crchum.html>

3.2 GREENSCAPE / VERDISSEMENT ET AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Develop green infrastructure:

- As part of the future detailed engineering and landscape design, all plants on Sparks Street will be treated as green infrastructure. Innovative approaches to stormwater management, infiltration, retention, flushing, and storage will be explored. Modular shoring walls, structured soil systems and root barriers will be integrated where required to separate and protect underground pipes and services from continuous soil trenches;
- Specific species selection will be determined based on a combined assessment of technical solutions, available soil volumes, access to direct and reflected sunlight, exposure to wind and salt and general maintenance capacities;
- Soil volumes will be maximized and where space permits, families of trees of different generations will share continuous exposed soil volumes or structured soil trenches.

Provide shade and seasonal comfort:

- Street trees and pockets of planting will be utilized to create comfortable public spaces that encourage people to relax and linger;
- Shade trees will be introduced along the street within and around on-street patios, amongst public lounging areas and otherwise in locations along the street where comfortable public seating will be integrated into raised planter edges and security perimeters;
- Lower level plantings will be a mix of evergreen shrubs, perennial and native plantings, and small raised turf areas. These plantings will be located and detailed in ways that enhance microclimates through all seasons, provide connections to urban nature and extend public lounging areas.

Développer une infrastructure verte :

- Dans les futurs plans d'ingénierie et d'aménagement paysager détaillés, toutes les plantations de la rue Sparks seront considérées comme une infrastructure verte. Des approches novatrices en matière de gestion, d'infiltration, de rétention, de rinçage et de stockage des eaux pluviales seront explorées. Des murs d'étayage modulaires, des systèmes de sol structurés et des barrières anti-racines seront intégrés au besoin pour séparer et protéger les canalisations et les services souterrains des tranchées continues.
- Les espèces spécifiques seront choisies à la lumière d'une évaluation des solutions techniques possibles, des volumes de sol disponibles, de l'accès à la lumière directe et réfléchi, de l'exposition au vent et au sel et des capacités d'entretien général.
- Les volumes de sol seront maximisés et, si l'espace le permet, des familles d'arbres de générations différentes se partageront des volumes de sol exposés en continu ou des tranchées structurées.

Offrir des espaces ombragés et assurer un confort au fil des saisons :

- Des arbres de rue et des jardinets seront utilisés pour créer des espaces publics confortables incitant les gens à se détendre et à prendre leur temps.
- Des arbres d'ombrage seront introduits tout au long de la rue, et ce, sur les terrasses et autour de celles-ci, dans les aires de détente publiques ainsi que dans d'autres endroits bordant la rue où des sièges publics confortables seront intégrés aux bordures de jardinières surélevées et aux périmètres de sécurité.
- Les plantations de niveau inférieur seront un mélange d'arbustes à feuilles persistantes, de plantes vivaces et indigènes et de petites zones de gazon surélevées. Ces plantations seront localisées et détaillées de manière à améliorer les microclimates tout au long de la saison, à établir des liens avec la nature urbaine et à étendre les aires de détente publiques.

Create year-round visual interest:

- Perennial plantings will be augmented with seasonal planting displays to provide colour and texture in all four seasons;
- Permanent greening will be seasonally supplemented in summer by movable planters and flower boxes associated with restaurant patios and business window displays;
- Installations of evergreen shrubs will provide greenery throughout the winter and a program to utilize recycled Christmas trees to create sheltered areas and provide winter interest will be tested.

Reflect regional character:

- Plant material will be chosen to reflect the regional character and identity of Ottawa's natural landscape;
- Preference will be given to native plant species, and non-invasive cultivated species that are well adapted to the Ottawa Region in order to withstand winter and urban conditions.

Créer un intérêt visuel toute l'année :

- Les plantations de vivaces seront complétées par des plantations d'annuelles afin d'apporter couleur et texture durant les quatre saisons.
- Le verdissement permanent sera complété en été par des jardinières mobiles et des bacs à fleurs installés sur les terrasses de restaurants et devant les vitrines commerciales.
- Les installations d'arbustes à feuilles persistantes assureront de la verdure tout au long de l'hiver. De plus, nous testerons un programme dans le cadre duquel des arbres de Noël recyclés seront utilisés pour créer des zones abritées et susciter l'intérêt des gens en hiver.

Refléter le caractère régional :

- Les espèces de plantes seront choisies pour refléter le caractère et l'identité régionaux du paysage naturel d'Ottawa.
- La priorité sera donnée aux espèces indigènes et aux espèces cultivées non invasives bien adaptées à la région d'Ottawa, lesquelles seront plus aptes à résister aux conditions urbaines et hivernales.



Trees shading over gathering area / Arbres ombrageant sur la zone de rassemblement
Source: <https://www.world-architects.com/ca/architecture-news/works/grand-mall-park>

3.3 PROGRAMMING AND ACTIVATION / PROGRAMMATION ET ACTIVITÉS

PROGRAMMING AND ACTIVATION

Programming on Sparks Street will be advanced and promoted through a carefully curated calendar of special events, artistic installations and public activations. Sparks Street will continue to celebrate unifying Canadian traditions and values and increasingly focus on showcasing and celebrating the diversity of cultures across Canada and Ottawa as its Capital.

Cultural programming will aim to advance understanding and progress around contemporary themes such as: reconciliation with Indigenous Peoples, strength in cultural diversity, urban sustainability, innovation, inclusion and equality. Entertainment functions of Sparks Street will come to life through creative interpretation and presentation of these cultural themes in ways that are fun, interactive and engaging to a broad cross-section of the public. Art, food, dance, music, story and all other forms of cultural expression will be showcased through evolving collaborations with aligned partners, local businesses and government agencies.

Along the length of Sparks Street, programming and animation will be supported and enabled through a variety of spaces that are pre-equipped with flexible programming infrastructure that can respond to the widest range of day, night and seasonal programming opportunities.

PROGRAMMATION ET ACTIVITÉS

La programmation sur la rue Sparks sera promue au moyen d'un calendrier soigneusement planifié comprenant des événements spéciaux, des installations artistiques et des activités publiques. La rue Sparks continuera de célébrer l'unification des traditions et des valeurs canadiennes. Elle mettra aussi de plus en plus l'accent sur la mise en valeur et la célébration de la diversité culturelle du Canada et de sa capitale, Ottawa.

La programmation culturelle visera à faire progresser la compréhension et le progrès autour de thèmes contemporains, dont la réconciliation avec les peuples autochtones, la force de la diversité culturelle, la durabilité urbaine, l'innovation, l'inclusion et l'égalité. Les fonctions de divertissement de la rue Sparks prendront vie grâce à une interprétation créative et à la présentation de ces thèmes culturels de manière ludique, interactive et attrayante pour un large public. L'art, la danse, la gastronomie, la musique, l'histoire et toutes les autres formes d'expression culturelle seront mis en valeur au moyen de collaborations évolutives avec des partenaires stratégiques, des entreprises locales et des agences gouvernementales.

Tout le long de la rue Sparks, la programmation et l'animation seront soutenues et rendues possibles grâce à une variété d'espaces pré-équipés dotés d'infrastructures flexibles pouvant accueillir un très grand nombre d'événements en journée, en soirée et chaque saison.

Develop a core of seasonal special events:

- Continue to be a satellite venue for broader Capital events like Winterlude, Canada Day and the International Buskers Festival and develop new partnerships with neighbouring business districts to grow and refine established or emerging events;
- Establish an annual cycle of major cultural events that celebrate each of our four seasons. Supplement between these anchor events with smaller events of local and regional scale and significance;
- Focus on developing special events that have clear connections to the vision and objectives of this plan providing preference to those that animate into the evenings, weekends and through winter months. For example, an on-street food event could showcase a wide spectrum of culinary experiences that reflect the cultural diversity of Ottawa and the regional diversity of Canada more broadly.

Tenir des événements spéciaux saisonniers :

- Continuer d'être un site satellite accueillant des événements de plus grande envergure tels que le Bal de Neige, la Fête du Canada et le Festival international des artistes de rue, et développer de nouveaux partenariats avec les quartiers des affaires voisins afin de promouvoir et d'améliorer les événements bien établis et ceux émergents.
- Mettre en place un cycle annuel d'événements culturels majeurs célébrant chacune de nos quatre saisons. Compléter la programmation en organisant des événements locaux et régionaux de plus petite envergure.
- Se concentrer sur le développement d'événements spéciaux ayant des liens clairs avec la vision et les objectifs de ce plan, en privilégiant ceux qui ont lieu en soirée, durant les fins de semaine et pendant les mois d'hiver. Par exemple, lors d'un événement culinaire dans la rue, l'on pourrait présenter un large éventail d'expériences gastronomiques reflétant plus largement la diversité culturelle d'Ottawa et la diversité régionale du Canada.



Street Food Festival / Évènement de «Bouffe de rue»
Source: www.kalnciemaia.lv/en/culture-events/streed-food-festival/

3.3 PROGRAMMING AND ACTIVATION / PROGRAMMATION ET ACTIVITÉS

Continually animate the street with dynamic installations:

- Initiate an installation program through an open and ongoing call for artistic proposals of various scales, that will advance themes and objectives of this plan;
- Invest in one grand and high impact installation each season that will serve both as a public spectacle and an irresistible magnet to draw residents and visitors to Sparks Street;
- Supplement grand and impactful installations with continuously changing layers of smaller installations to provide fresh and engaging public experiences through artworks, sculptures, thematic displays, interactive elements, fun photo backdrops and whimsical seasonal furniture;
- Execute all installations professionally to ensure that the beautiful setting and historic backdrop of the street is not inadvertently diminished;
- Give preference to installations that advance the vision and objectives of this plan and maximize the destination value of the street over longer periods. When possible, schedule installations to overlap and compliment seasonal events.

Animer continuellement la rue à l'aide d'installations dynamiques :

- Initier un programme d'installation par le biais d'un appel ouvert et continu à des propositions artistiques de différentes envergures appuyant les thèmes et les objectifs de ce plan.
- Investir dans une installation grandiose et à fort impact chaque saison, laquelle servira à la fois d'espace de spectacle public et d'attrait pour inciter les résidents et les visiteurs à venir sur la rue Sparks.
- Varier les installations de plus petite envergure en vue d'offrir des expériences novatrices et attrayantes au public, qui pourra profiter des œuvres d'art, des sculptures, des expositions thématiques, des éléments interactifs, des fonds de photo amusants et du mobilier saisonnier fantaisiste.
- Exécuter toutes les installations de manière professionnelle pour s'assurer que le cadre magnifique et le contexte historique de la rue ne sont pas altérés par inadvertance.
- Donner la priorité aux installations qui font progresser la vision et les objectifs de ce plan et qui maximisent la valeur de la rue sur de longues périodes. Lorsque cela est possible, programmer les installations pour qu'elles se chevauchent et viennent compléter les événements saisonniers.

Animate the street through public amenities and activities:

- Maintain a mix of public spaces that are equipped with comfortable and movable seating, free wifi, seasonal weather protection, charging stations, interactive games and other playful elements that encourage public gathering and self-directed activity;
- Provide appropriately-sized open spaces at key points of interest where tour groups can comfortably gather outside of the main pedestrian flow and activity areas.
- Support and encourage community-led and collaborative activities that are open to the public and advance the vision and objectives of this plan, such as cultural presentations, art classes, skills workshops, information sessions or educational seminars.

Animer la rue au moyen des commodités et des activités publiques :

- Maintenir un mélange d'espaces publics équipés de sièges confortables et mobiles, du Wi-Fi gratuit, d'une protection contre les intempéries, de bornes de recharge, de jeux interactifs et d'autres éléments ludiques qui encouragent les rassemblements publics et les activités individuelles.
- Offrir des espaces ouverts de taille appropriée aux points d'intérêt clés, où les groupes de touristes peuvent se réunir confortablement en dehors des principales zones de circulation piétonnière et d'activité.
- Soutenir et encourager les activités communautaires collaboratives ouvertes au public qui font progresser la vision et les objectifs de ce plan, tels que des présentations culturelles, des cours d'art, des ateliers d'acquisition de compétences, des séances d'information ou des séminaires éducatifs.



Umbrellas Artistic Installation / Installation artistique Umbrellas
Source: www.loveumbrellas.co.uk/blogs/news/umbrellas-in-bath



Exhibition on the Public Realm / Exposition sur le domaine public
Source: www.quartierdesspectacles.com/fr/blogue/580/10-aneccotes-sur-gaby-le-maitre-du-portrait

3.4 ADJACENT PROPERTY ALIGNMENTS / HARMONISATION DES BÂTIMENTS ADJACENTS

ADJACENT PROPERTY ALIGNMENTS

With the exception of the Bank of Canada and St Andrew's Church, properties along the northern edge of the Sparks Street's Pedestrian Mall are completely owned by Public Services and Procurement Canada (PSPC). Needed rehabilitation of many of these buildings have begun and are expected to continue for the next 10-15 years. Throughout these planned renewals, opportunities will be pursued to coordinate and integrate public realm improvements associated with this plan.

Properties along the southern edge of Sparks Street are divided amongst 14 owners who lease about half of their property to PSPC and the other half to private business who primarily occupy the ground floors. Although vacancy rates on the south side of Sparks Street are currently low, the mix of ground floor uses will continue to evolve and respond to new market conditions.

HARMONISATION DES BÂTIMENTS ADJACENTS

À l'exception de la Banque du Canada et de l'église St Andrew's, tout l'immobilier qui longe le côté nord du mail de la rue Sparks appartient entièrement à Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC). Un grand nombre de ces bâtiments nécessitent une restauration, qui a d'ailleurs commencé, et qui devrait se poursuivre au cours des 10 à 15 prochaines années. Cette restauration planifiée nous donnera l'occasion de coordonner et d'intégrer des améliorations au domaine public en accord avec ce plan.

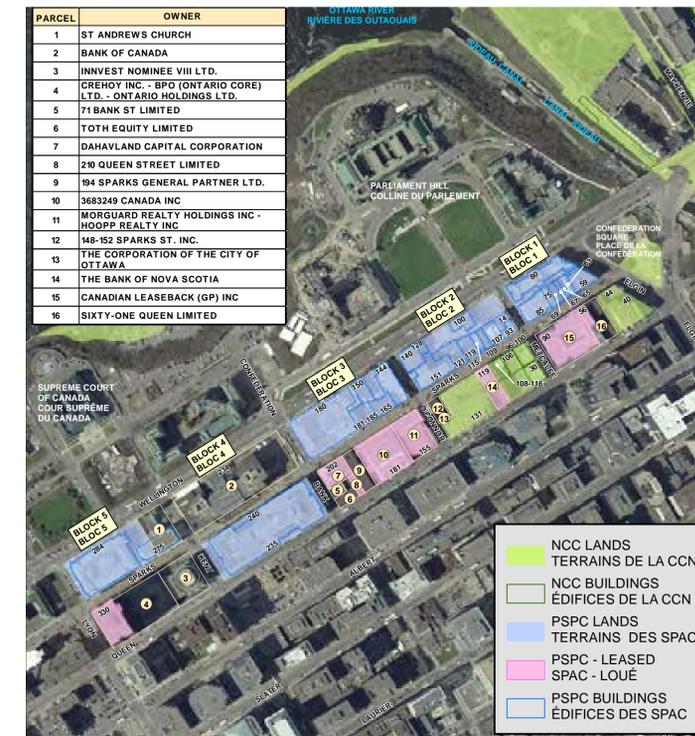
L'immobilier du côté sud de la rue Sparks appartient à 14 propriétaires, qui louent la moitié des bâtiments à SPAC et l'autre moitié à des commerces privés principalement situés au rez-de-chaussée. Bien que le taux d'inoccupation du côté sud de la rue Sparks soit actuellement faible, les divers types d'utilisations des espaces au rez-de-chaussée continueront à évoluer avec les nouvelles conditions du marché.

Carefully curate the mix of ground floor uses:

- Work toward a centrally coordinated retail management and monitoring program to track and incentivize a mix of ground floor uses that specifically support the vision and objectives of this plan, such as adding more businesses that operate into the evenings and through the weekends, as well as target businesses that reinforce the cultural and entertainment venue function;
- Encourage property owners to establish clear targets for animating the ground floor of all of their properties with as much active business or publicly accessible cultural uses as possible.

Déterminer soigneusement la diversité des utilisations au rez-de-chaussée :

- Élaborer un programme de gestion et de surveillance de la vente au détail dont la coordination sera centralisée en vue de faciliter le suivi et l'incitation à une utilisation diversifiée des espaces au rez-de-chaussée (conformément à la vision et aux objectifs de ce plan), par exemple, par l'ajout de plus d'entreprises en activité les soirs et les fins de semaine ainsi qu'en ciblant des entreprises renforçant la mission de destination culturelle et de divertissement.
- Inviter les propriétaires immobiliers à établir des buts clairs pour animer le rez-de-chaussée de leurs immeubles, et ce, en multipliant les commerces actifs et les utilisations dans le domaine culturel accessibles au public.



Clothing Pop-Up Shop Storefront / Vitrine d'un magasin éphémère de vêtements
 Source: <https://www.thestorefront.com/mag/temporary-retail-stores-create-loyal-customers/>

3.4 ADJACENT PROPERTY ALIGNMENTS / HARMONISATION DES BÂTIMENTS ADJACENTS

Integrate public realm improvements through property renewal:

- Implement the architectural lighting directions of Parliamentary Precinct Lighting Masterplan and the Capital Illumination Plan as part of planned property renewals along Sparks Street. Introduce such measures as DMX controlled lighting systems, predefined colour/temperatures and coordinated times of light and relative darkness;
- Use construction hoarding as a canvas for art commissions and installations that contribute to evening animation and interpret the cultural programming directions of this plan;
- Encourage the integration of new publicly accessible midblock connections through buildings to provide more north-south connectivity to Sparks Street from Wellington Street and Queen Street;
- Extend new public realm treatments such as paving and planters onto private property to create a visually unified streetscape.

Intégrer les améliorations au domaine public par l'entremise des restaurations immobilières :

- Appliquer les directives d'éclairage architectural provenant du Plan lumière de la Cité parlementaire et intégrer le Plan lumière de la capitale dans les projets de restauration immobilière planifiés le long de la rue Sparks. Introduire différentes mesures, dont des systèmes d'éclairage contrôlés par DMX, des couleurs/températures prédéfinies et de la coordination des heures d'éclairage et d'obscurité.
- Utiliser les palissades de construction comme toile artistique pour des projets et des installations artistiques qui participeront à l'animation de soir, et interpréter les directives de ce plan propres à la programmation culturelle.
- Encourager l'intégration, en cœur d'îlots, de nouveaux liens publics au rez-de-chaussée des bâtiments, et ce, dans le but d'accroître les liaisons nord-sud sur la rue Sparks à partir des rues Wellington et Queen.
- Étendre les traitements du nouveau domaine public comme le pavage et les stratégies de verdissement sur les propriétés privées afin de créer un aménagement de rue cohérent sur le plan visuel.

Provide support for public realm elements and programming:

- Consider opportunities to introduce discreet architectural anchors into building facades that can support layered and creative catenary installations;
- Consider access and use agreements for basement or utility spaces that can house pump rooms for public fountains, climate controlled AV cabinets for on-street digital displays or storage for seasonal or special event streetscape elements;
- Look for creative ways to integrate ground floor public washrooms into new government or cultural facilities;
- Integrate bike parking for employees, visitors and customers directly into buildings or on private spaces near key entrances;
- Work towards collaborative programming on publicly accessible private spaces along the edges of Sparks Street such as the major semi-public plaza above the currency museum at the Bank of Canada.

Soutenir les éléments et la programmation du domaine public :

- Tenir compte des occasions qui s'offrent pour intégrer des points d'ancrage architecturaux discrets sur les façades des édifices pouvant supporter des installations créatives suspendues, et ce, à différents niveaux.
- Envisager des ententes d'accès et d'utilisation avec les propriétaires de sous-sols ou d'espaces pouvant accueillir des salles de pompage pour les fontaines publiques et des espaces de rangement climatisés pour le matériel audiovisuel lié à l'affichage de rue ou pouvant accommoder le stockage d'équipement urbain saisonnier et du matériel servant à des événements spéciaux.
- Trouver des moyens ingénieux d'intégrer des toilettes publiques au rez-de-chaussée des nouveaux immeubles fédéraux ou culturels.
- Aménager des places de stationnement pour vélos pour les employés, les visiteurs et les clients directement à l'intérieur des édifices ou dans des espaces privés à proximité des entrées.
- Élaborer une programmation collaborative quant aux espaces privés accessibles au public le long de la rue Sparks, notamment pour la grande place semi-publique au-dessus du Musée de la Banque du Canada.



Oxford Street at night / Rue Oxford la nuit
Source: Kyle Taylor Photography



Interior Bike Parking Reserved to Employees / Stationnement à vélos intérieur réservé aux employés
Source: <http://rethinkurban.com/2014/creative-change/how-can-the-workplace-encourage-cycling/>

3.5 GROUND FLOOR BUSINESS ALIGNMENTS / HARMONISATION DES COMMERCES SITUÉS AU REZ-DE-CHAUSSÉE

GROUND FLOOR BUSINESS ALIGNMENTS

Due to the complexity of projects and scale of renewals being planned on and around Sparks Street, many layered discussions are occurring simultaneously. Project design teams, property owners, businesses, Indigenous leaders and government representatives are working to advance new cultural spaces, hotels and restaurants, performance venues, boutique businesses, pop-up storefronts and collaborative shared spaces. These discussions will continue to evolve as new and exciting ground floor uses are gradually confirmed to fill vacant or renovated spaces along Sparks Street. To help inform these ongoing discussions, a retail strategy is currently being developed by the SSMA to provide a common approach to retail, merchandising and leasing for properties adjacent to Sparks Street.

While property owners will be encouraged to carefully curate new ground floor uses that support the street's roles and vision as a pedestrian oasis and cultural celebration street, existing businesses will be asked to increasingly coordinate and refine their contributions toward a distinguished and legible public realm.

HARMONISATION DES COMMERCES SITUÉS AU REZ-DE-CHAUSSÉE

En raison de la complexité des projets de restauration planifiés et de leur portée, tant sur la rue Sparks qu'aux alentours, plusieurs discussions ont lieu simultanément. Les équipes de conception de projets, les propriétaires, les entreprises, les dirigeants autochtones et les représentants du gouvernement collaborent sur de nouveaux espaces culturels, hôtels et restaurants, lieux de spectacles et espaces partagés collaboratifs ainsi que sur de nouvelles boutiques permanentes et éphémères. Ces discussions se poursuivront au fur et à mesure que se confirmeront de nouvelles utilisations innovantes au rez-de-chaussée des bâtiments rénovés ou inutilisés. Pour aider à orienter ces discussions, une stratégie commerciale est actuellement élaborée par l'administration du mail de la Rue Sparks en vue de déterminer une approche commune au commerce de détail, au merchandising et à la location dans les immeubles adjacents à la rue Sparks.

Les propriétaires immobiliers seront invités à déterminer les nouvelles utilisations au rez-de-chaussée en accord avec le rôle de la rue, soit celui d'une oasis piétonnière et de lieu de célébration culturelle. Quant aux entreprises existantes, elles seront invitées à mieux coordonner et à raffiner leurs contributions pour un domaine public prestigieux.

Provide commercial animation that contributes to the design and programming of the street:

- Encourage interesting ground floor window displays that are transparent and spill light onto the adjacent public space, contributing to a welcoming and active night environment. Consider seasonal window display competitions amongst business owners;
- Strive to exceed minimal standards with well-positioned on-street patios that are consistently open and contributing to an animated environment that is characterized by quality and attention to detail;
- Develop consistent design and placement standards for all privately owned on-street accessories such as storefront planters, merchandise displays, A-frame signage and café seating;

Proposer de l'animation commerciale contribuant à la conception et à la programmation de la rue :

- Solliciter des vitrines originales au rez-de-chaussée, à la fois transparentes et lumineuses, pour éclairer l'espace public adjacent. De cette façon, elles favoriseront un environnement invitant et animé la nuit. Penser à organiser des compétitions entre les propriétaires pour « la création de la meilleure vitrine saisonnière ».
- Mettre tous les efforts pour surpasser les normes minimales. Installer des patios de rue bien positionnés, de grande qualité et conçus avec le souci du détail, et ouverts en permanence afin de favoriser l'animation de la rue.
- Élaborer des normes de conception et de positionnement cohérentes qui s'appliquent à tous les accessoires de rue privés (jardinières, présentoirs de marchandises, panneaux chevalets, mobiliers de cafés).



Pizzeria Patio / Terrasse de la pizzeria
Source: <https://www.flickr.com/photos/roboppy/3706709070/>



High quality storefront / Vitrine de haute qualité
Source: <https://www.thecut.com>

3.5 GROUND FLOOR BUSINESS ALIGNMENTS / HARMONISATION DES COMMERCES SITUÉS AU REZ-DE-CHAUSSÉE

Provide commercial animation that contributes to the design and programming of the street:

- Support creative forms of business promotion that add amenity, interest and destination value to the street, such as winter ice sculpture signage competitions as part of Winterlude celebrations;
- Provide a series of strategically located and thematically designed on-street kiosks and carts that can be leased to existing or new businesses to fill gaps in the service/retail mix or used to compliment planned special events. Provide a range of lease opportunities that advance animation objectives into evening, weekends and throughout all seasons;
- Reinforce the vision expressed in this plan through consistent promotion and branding efforts by the SSMA and the local BIA

Proposer de l'animation commerciale contribuant à la conception et à la programmation de la rue :

- Soutenir la promotion originale d'entreprises qui ajoutent de la commodité, de l'intérêt et de la valeur à la rue. Par exemple, avec l'organisation hivernale des compétitions d'enseignes en sculptures de glace, pendant les célébrations du Bal de Neige.
- Fournir à des endroits stratégiques de la rue, des kiosques et des chariots thématiques en location aux entreprises existantes ou aux nouvelles entreprises, et ce, pour répondre aux lacunes de services/de vente au détail ou pour valoriser les événements spéciaux. Proposer diverses possibilités de location qui répondent aux objectifs d'animation les soirs, les fins de semaine et pendant toutes les saisons.
- Renforcer la vision du présent plan par une promotion constante de l'image de marque grâce à l'administration du mail de la rue Sparks et de la Zone d'amélioration commerciale (ZAC) locale.

Maintain businesses to reflect 'Best of Town' standards and the surrounding heritage setting:

- Carefully detail business related lighting so as to advance objectives of the Parliamentary Precinct Lighting Masterplan and the Capital Illumination Plan;
- Ensure all business-oriented façade elements such as signage and awnings are respectful of the heritage context, proportioned to facades, of high quality, clean, in good repair and free of faded colours. Maintain interior elements visible to the public to the same standard;
- Encourage all businesses to 'adopt' their public frontages, through supplementary cleaning of daily debris, snow and ice, and by promptly reporting streetscape elements requiring maintenance or repair and violations relating to smoking, parking, soliciting and loitering;
- Consider implementing an audit program to ensure that all businesses are equally contributing to a cohesive and quality public realm

Maintenir des entreprises représentatives des normes « Meilleur de la ville » et respectueuses du cadre patrimonial environnant :

- Clarifier les détails sur l'éclairage commercial conformément aux objectifs du Plan lumière de la Cité parlementaire et à ceux du Plan lumière de la capitale.
- Veiller à ce que tous les éléments de façades commerciales (enseignes et auvents) respectent le cadre patrimonial, soient proportionnés par rapport aux façades, soient fabriqués avec des matériaux de qualité supérieure, soient propres et en bon état et sans couleurs délavées. Maintenir les mêmes normes de qualité pour les éléments intérieurs visibles par le public.
- Encourager toutes les entreprises à prendre soin de leurs façades publiques. Les prier de ramasser quotidiennement les débris, de dégager la neige et la glace, de signaler rapidement tout équipement de rue nécessitant l'entretien ou une réparation, de rapporter les infractions liées au tabagisme, au stationnement, à la sollicitation et à la flânerie.
- Envisager la tenue d'un programme de vérification pour s'assurer que toutes les entreprises participent également au maintien d'un domaine public de qualité



True Bijoux Ice Sculpture / Sculpture sur glace True Bijoux
Source: Sparks Street Mall Authority and City of Ottawa



Colourful Storefront in Metz (France) / Vitrine colorée à Metz (France)
Source: <http://www.devisu.eu/2015/actualites/habillage-vitrine-a-metz/>



High Quality Restaurant Façade / Restaurant de haute qualité vitrine
Source: <http://barmargaux.co.uk/>



Commercial Signage Respectful of Heritage Façade / Signalétique commerciale respectueuse de la façade patrimoniale / Source: <http://www.theyallhateus.com/>

3.6 INTERPRETATION / INTERPRÉTATION

INTERPRETATION

Sparks Street's rich history offers many interpretive opportunities such as—a beautiful collection of Beaux-Arts architecture, the assassination of Thomas D'Arcy McGee, the origin of Lord Stanley's Cup and the first pedestrian mall in Canada. These and many more historical people, places and events add depth and authenticity to the public experience if property interpreted.

The interpretation strategy for Sparks Street will focus on creative approaches that enhance a carefully curated collection of permanent interpretive installations. Guided tours, digital applications, point of reference markers and creative temporary on-street installations will contribute to a layered and interactive program that interprets the people, sites and events that have shaped the street.

INTERPRÉTATION

La rue Sparks jouit d'une histoire riche et foisonnante de possibilités interprétatives. Mentionnons d'abord sa magnifique collection d'édifices de style Beaux-Arts, ensuite l'assassinat de Thomas D'Arcy McGee, puis l'origine de la coupe Stanley et, finalement, la naissance du premier mail piétonnier au Canada. Ces personnages historiques, ces lieux, ces événements et bien d'autres, enrichissent la qualité et l'authenticité de l'expérience publique s'ils sont interprétés adéquatement.

La stratégie d'interprétation de la rue Sparks sera axée sur une approche créative pour mettre en valeur une collection d'installations interprétatives permanentes organisées avec minutie. Tout un programme interactif (visites guidées, applications numériques, plaques commémoratives, installations créatives temporaires, etc.) sera conçu pour offrir une relecture des personnes, des sites et des événements qui ont façonné la rue.

Carefully integrate permanent elements into the streetscape:

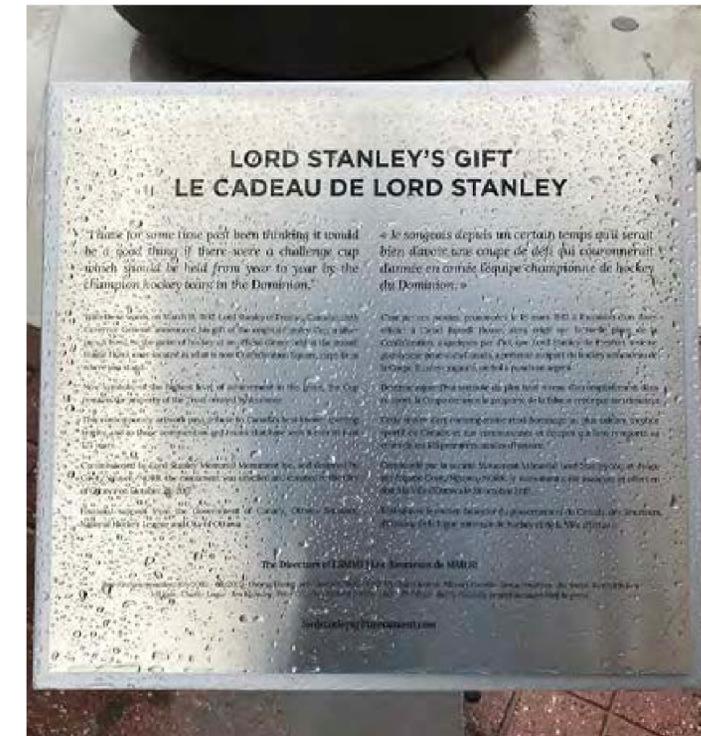
- Discreetly embed permanent plaques and markers to reference existing works of art, monuments and buildings of historical significance;
- Facilitate a deeper understanding of the regional landscape through the integration of subtle interpretive signs for native plant species and materials that are integrated into the streetscape. Relay this information in Algonquin, English and French.

Intégrer minutieusement des éléments permanents au paysage de rue :

- Installer des plaques commémoratives permanentes discrètes pour identifier des œuvres d'art existantes, des monuments et des bâtiments historiques.
- Approfondir la compréhension du paysage régional par l'intégration de panneaux interprétatifs subtils à propos des espèces indigènes de plantes et des matériaux qui composent le paysage urbain. Diffuser l'information en algonquin, en anglais et en français.



History set in stone / Histoire en pierre
Source: www.landezine.com/channel-center-park-and-iron-street-park-by-halvorson-design-partnership/



Lord Stanley's Gift interpretive plaque / Plaque d'interprétation Lord Stanley's Gift
Source: Sparks Street Mall Authority and City of Ottawa

3.6 INTERPRETATION / INTERPRÉTATION

Supplement permanent interpretive elements with digital media:

- Explore the development of a Sparks Street app that can be used for interactive and self-guided tours. Provide Sparks Street businesses with advertising and couponing opportunities and promote the app through on-street digital kiosks to be located near each intersection;
- Commission the development of interactive digital installations that interpret the sights and sounds of Sparks Street's history.

Accompagner les éléments permanents interprétatifs de médias numériques :

- Explorer la création d'une application pour la rue Sparks qui servirait lors de visites interactives et autoguidées. Permettre aux entreprises de la rue Sparks de faire de la publicité pour promouvoir l'application avec des kiosques numériques sur la rue, près de chaque intersection.
- Commander la production d'installations numériques interactives pour interpréter les attractions et les sons historiques de la rue Sparks.

Encourage and enable creative and interactive forms of interpretation:

- Coordinate with tour operators to ensure that there are designated gathering spaces at key locations available for tours to stop without blocking the regular flow of pedestrian movement;
- Install coded markers that relate to key interpretive locations and best vantage points for self-guided and digital tours;
- Explore creative ways to interpret the street using temporary and dynamic installations such as vinyl wrapped utility boxes, graphic windbreaks, banners and interactive construction hoarding.

Encourager une interprétation créative et diversifiée :

- Collaborer avec les organisateurs de voyages pour planifier des espaces de rassemblement dans des endroits clés réservés aux visites guidées pour que leurs arrêts ne bloquent pas la circulation normale des piétons.
- Installer des marqueurs codés pour les principaux sites d'interprétation et les meilleurs points de vue qui serviront aux visites autoguidées et numériques.
- Explorer des moyens créatifs d'interpréter la rue à l'aide d'installations temporaires et dynamiques comme : des boîtes utilitaires recouvertes de vinyle, des parevents graphiques, des bannières et des palissades de construction interactives.



Digital app for Sparks Street / Application numérique pour la rue Sparks
Source: Sparks Street Mall Authority and City of Ottawa



Interactive digital kiosk / Kiosque numérique interactif
Source: <https://www.citylab.com/>



History set in stone / Histoire en pierre
Source: www.landzine.com/channel-center-park-and-iron-street-park-by-halvorson-design-partnership/



Lord Stanley's Interpretation on Construction Hoarding / Interprétation de Lord Stanley sur les panneaux de construction / Source: Vlan + Civilti

FUNCTIONAL PLAN SCENARIOS

Through this study, three functional streetscape alignments were explored. Each option revolved around a six meter multifunctional vehicle route with occasional midblock pinch points of four meters to allow through movements of emergency and delivery vehicles. All three options introduced security and access controls at each intersection in locations that maintained required turning radii for emergency vehicles, retained pedestrian access to and from adjacent buildings and integrated landscaping within the constraints of existing infrastructure.

Each functional option was evaluated based on impacts to important views, compatibility with adjacent land uses, interaction with microclimates and flexibility to respond to a wide range of on-street programming. Based on these criteria, a preferred option was selected.

The selected functional plan is a meandering alignment of the multifunctional route with a balanced distribution of landscaping on the north and south sides of the street. This option provides for progressive discovery of the public realm through a series of outdoor rooms while maintaining a tight east-west visual connection through the center of the street.

SCÉNARIOS DE PLANS FONCTIONNELS

Trois plans fonctionnels pour l'organisation des composantes de la rue ont été développés à travers la présente étude. Chaque option a été structurée autour d'une voie véhiculaire multifonctionnelle pour les déplacements des véhicules d'urgence et de livraison, tout en incluant des rétrécissements ponctuels de quatre mètres. Les trois options ont introduit des mesures de sécurité et des contrôles d'accès aux intersections, implantées de façon à maintenir les rayons de braquage requis pour les véhicules d'urgence, à conserver les accès piétons vers et depuis les bâtiments adjacents et à intégrer des éléments paysagers, et ce en tenant compte des contraintes imposées par les infrastructures existantes.

Chaque option a été évaluée en fonction de ses impacts sur les vues d'importance, de sa compatibilité avec les usages de sol adjacents, de son interaction avec les microclimates et de sa flexibilité à répondre à un large éventail d'activités programmées sur rue. Basée sur ces critères, une option préférentielle a été identifiée.

Le plan fonctionnel sélectionné propose un tracé de la voie multifonctionnelle en méandre. Il inclut des composantes paysagères distribuées de part et d'autre des côtés nord et sud de la rue. Cette option permet la découverte progressive du domaine public à travers une série de pièces extérieures tout en maintenant un axe visuel fort traversant l'entièreté du site en son centre.